



Ceremonia rozpoczęcia budowy gmachu samorządu

Życzenia dla potomnych

— Nadszedł dzień, kiedy po tylu dyskusjach, rozmowach, przystępujemy do konkretów, a mianowicie, według starej dobrej tradycji, oficjalnie inaugurujemy budowę nowego gmachu, gmachu dla każdego wilanina bardzo ważnego — powiedział wczoraj podczas oficjalnej ceremonii rozpoczęcia budowy mer Wilna Artūras Zuokas.

Uroczystość wmurowania kapsuły zgromadziła wiele osób — oprócz gospodarza miasta przybyli też główny negocjator Litwy z Unią Europejską Petras Auštrevičius, prezydent UAB „Skanska statyba” Virgaudas Juocevičius, przewodniczący zarządu UAB „Hanner” Arvydas Avulis, posłowie, radni Rady Miejskiej.

Zlokalizowanie nowego gmachu samorządu na prawym brzegu rzeki Wilii całkowicie zmieni oblicze tej części miasta, do niedawna zaniedbanych Śnipiszek, nierzadko określanych Harlemem. Dziś ulica Ukmergės, na początku której widnieje już tablica, że od stycznia roku przyszłego zmienia ona nazwę na aleję Konstytucji, przekształca się dosłownie w oczach. I właśnie umiejscowienie tu gmachu samorządu jest w niemalym stopniu przyczyną tych pozytywnych zmian. Bo oprócz tego wysokościowca (główny gmach — 20 pięter) powstaną też inne nowoczesne obiekty, wśród których jest „Forum Palace”, gmach „Hanner”, niedawno otwarty hotel „Holiday Inn” i in.

A w najbliższych planach przewiduje się przeniesienie tu szereg instytucji, ministerstw, w tym też



Moment wmurowania kapsuły — mer Artūras Zuokas i prezydent UAB „Skanska statyba” Virgaudas Juocevičius. Fot. Marian Paluszkiwicz

administracji powiatu wileńskiego.

— Dla mnie, jako negocjatora, wymownym jest fakt, że gmach ten otoczy Plac Europy i że jego budowa ma być zakończona do roku 2004, kiedy sprawa wejścia Litwy do UE stanie się rzeczywistością — zaznaczył Petras Auštrevičius. — Dzisiejszy dzień jest taki ciepły i słoneczny, a to dobry znak dla tego Domu, który ma się stać domem każdego wilanina, by nie błędził

w ciemnych, krętych korytarzach a wszystkie swe sprawy załatwiał na miejscu i bez problemów — powiedział główny negocjator.

Budowę nowego gmachu samorządu powierzono spółce „Skanska statyba”, co bardzo cieszy jej prezydenta dr Virgaudasa Juocevičiusa.

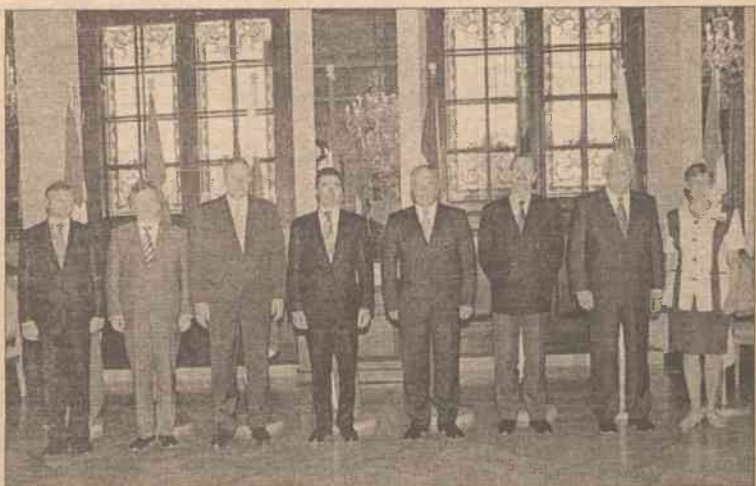
— Postaramy się nie zawieść zaufania wilanin i sądzę, że uda się nam wykonać wszystkie zamówie-

nia, albowiem nazwa naszej spółki, wchodzącej w skład firmy „Skanska”, kojarzy się z dobrą jakością prac, dotrzymaniem terminów. Przypomnieć tu należy, że „Skanska statyba”, która powstała w roku 1994, ma na swym koncie już fabrykę „Philip Morris Lietuva” w Kłajpedzie, rekonstrukcję gmachu ambasady Wielkiej Brytanii w Wilnie, szereg domów mieszkalnych itd.

(Dokończenie na str. 2)

Spotkanie premierów

Wbrew naciskom Waszyngtonu



Premierzy państw bałtyckich i nordyckich

Fot. EPA-ELTA

Kraje bałtyckie zamierzają wziąć pod uwagę stanowisko Unii Europejskiej w sprawie proponowanego przez USA układu o nieprzekazywaniu Amerykanów Międzynarodowemu Trybunałowi Karnemu (MTK).

Opinię taką wyrazili w poniedziałek, podczas spotkania w Rydze premierów państw bałtyckich i nordyckich, szefowie rządów Ło-

twy, Litwy i Estonii. Premierzy Litwy i Estonii, Algirdas Brazauskas i Siim Kallas, powiedzieli, że oba kraje akceptują wspólne stanowisko UE dotyczące propozycji Stanów Zjednoczonych. Premier Kallas zapowiedział, że przed podjęciem ostatecznej decyzji Estonia będzie się jeszcze konsultować z UE.

(Dokończenie na str. ?)

Najpierw trzeba zdobyć sponsorów

Dwukrotnie więcej środków

Podczas grudniowej kampanii wyborczej prezydenta i rad samorządowych partie oraz poszczególni kandydaci zamierzają wydać około 10 mln Lt.

Dokonano sondażu wśród poszczególnych sił politycznych, który wykazał, że podczas przyszłej kampanii wyborczej może być wydanych prawie dwukrotnie więcej środków w porównaniu z kampanią wyborczą do Sejmu w roku 2000, gdy partie polityczne, uczestniczące w wyborach, oficjalnie wydały 5 mln 126 tys. Lt.

I wówczas, i obecnie, największą część wydatków wyborczych stanowią pieniądze, podarowane przez różne firmy i spółki.

Tania i skuteczna

Szef głównego sztabu wyborczego rządzącej Partii Socjaldemokratycznej (LPSD) Juozas Olekas powiedział, że na wybory ta siła polityczna może wydać około miliona litów. Każdy oddział w poszczegól-

nych samorządach również będzie musiał zatroszczyć się o sfinansowanie swej kampanii wyborczej.

— Nasza kampania wyborcza będzie typowo suwalska — tania i skuteczna — zasugerował socjaldemokrata.

Partner socjaldemokratów Nowy Związek (socjalliberalowie) na razie nie chciał ujawnić, jakie wydatki będzie miała partia podczas przyszłej kampanii.

— Przede wszystkim musimy zdobyć sponsorów, a dopiero wtedy planować wydatki — powiedział szef sztabu socjalliberalów Vaidas Pliušnis. Niemniej zapytany, czy wydatki na kampanię przekroczą milion litów, socjalliberal odpowiedział: „Prawdopodobnie tak”.

Szef sztabu wyborczego opozycyjnego Związku Liberalistów Gintautas Babravičius powiedział, że liberalowie na razie nie konkretyzowali potencjalnych wydatków partyjnych oraz wykorzystania pieniędzy otrzymanych od sponsorów.

(Dokończenie na str. 3)

W NUMERZE

Praworządność — 5

Litwin — maniak

Policja niemieckiego miasta Göttingen zatrzymała 28-letniego Litwina, podejrzanego o to, że w ciągu ostatnich siedmiu dni napadł na cztery kobiety, dwie z nich gwałcał.

Reportaż — 6

Weekend w rytmie country

Przez dwa weekendowe dni małe i spokojne zazwyczaj miasteczko Visaginas rozbrzmiewało skoczną muzyką i gwarem tysięcznego tłumu.

Świat — 8

Najtragiczniejszy wypadek śmigłowiec



Rosyjski śmigłowiec wojskowy Mi-26 rozbił się w poniedziałek w rejonie lotniska Chankala koło Groznego. Na pokładzie było 127 żołnierzy i pięciu członków załogi.

Gospodarka — 9

Za plecami rządu

Spółka USA „Williams” chce sprzedać pakiet akcji „Mažeikių nafta” z powodu kłopotów finansowych. „Williams” w charakterze inwestora strategicznego w skład spółki „Mažeikių nafta” weszła pod koniec października 1999 r., gdy nabyła u państwa za 75 mln USD 33 proc. akcji.

Sport — 10

Wisła liderem w Polsce

Wisła Kraków została nowym liderem polskiej piłkarskiej ekstraklasy.

Sentencja

Wszyscy skarżą się na swą niepamięć, nikt na swój rozsądek.

LA ROCHEFOUCAULD



9 771 392 04 000 4

Kalejdoskop aktualności

Dobrovolskis zdaje egzamin u prezydenta

Prezydent Valdas Adamkus, który po trzech tygodniach wczoraj ponownie przyjął ministra zdrowia Konstantinasa Romualdasa Dobrovolskisa, zaproponował utworzenie grupy roboczej przedstawicieli partii politycznych oraz ekspertów w celu wytyczenia przejrzystych, jednolitych zasad działalności farmaceutycznej na Litwie.

Przywódcą kraju zaapelował do ministra zdrowia, aby się nie zatrzymywał w połowie drogi radykalnej reorganizacji systemu kontroli działalności farmaceutycznej. Jak poinformował doradca prezydenta Darius Kuolys, w celu, aby się kierować interesami nie tej bądź innej grupy, na mocy dekretu prezydenta ma być utworzona grupa robocza partii politycznych, która ustali zasady działalności farmaceutycznej, odpowiednie dla cywilizowanego państwa.

Ofiarom holokaustu

Realizację projektu uwiecznienia miejsc pochówku ofiar holokaustu na Litwie prezydent Valdas Adamkus omówił wczoraj podczas spotkania z członkiem Brytyjskiej Izby Lordów lordem Jannerem of Braunstonem. Ten projekt wspierają ambasada brytyjska na Litwie oraz Ministerstwo Kultury Litwy, a kieruje nim lord Janner of Braunstone.

Prezydent Adamkus jest patronem projektu uwiecznienia miejsc pochówku ofiar holokaustu. Na Litwie jest 75 takich miejsc.

Przygotowania do walki wyborczej w Internecie

Lider Nowego Związku (socjalliberalów) przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas, który na razie nie mówi o swej decyzji udziału w grudniowych wyborach prezydenta, mimo wszystko tworzy plany walki wyborczej w przestrzeni wirtualnej.

Jak poinformował wczoraj dziennik „Lietuvos žinios”, Paulauskas niedawno zwrócił się do świadczącej usługi internetowej spółki „Penki kontinentai”, aby zarejestrowała stronę internetową www.paulauskas.lt.

Jak podają źródła dziennika, ta strona internetowa ma być internetową ostoją w przyszłej kampanii wyborczej prezydenta.

Niemcy znów znaleźli szkodliwe substancje

W sprawdzonych na niemieckich granicznych posterunkach kontroli weterynaryjnej przesyłkach sproszkowanego mleka z Litwy, według wstępnych danych, ponownie wykryto resztki zakazanych w UE substancji antybakteryjnych.

Te szkodliwe substancje znaleziono w sproszkowanym mleku, importowanym przez dwie spółki mleczarskie – „Pieno žvaigždė” i „Žemaitijos pienas”. Obecnie te ładunki zostały zatrzymane, czeka kolejne badanie laboratoryjne tej produkcji. Jest to już nie pierwszy przypadek wykrycia szkodliwych substancji w litewskim nabiale.

Swąd spalenizny nie zagraża mieszkańcom Wilna

Dochodzący do Wilna swąd płonących torfowisk w okolicach stolicy nie zagraża zdrowiu, a urzędnicy przyznali, że torfowiska płoną z powodu niedbałości biurokratów.

Specjaliści, którzy uczestniczyli w zwołanej we wtorek przez naczelnika powiatu wileńskiego Gediminasa Paviržisa naradzie na temat likwidacji i skutków pożaru torfowisk, przyznali, że pożar rozszerzył się z powodu opieszłości urzędników.

W związku ze zmianą kierunku wiatru dym płonących torfowisk zaczęli już odczuwać mieszkańcy Wilna, ale według danych Centrum Zdrowia Społecznego niebezpieczeństwo mieszkańcom stolicy na razie nie zagraża.

Ignalińska siłownia ma milionowe zyski

Ignalińska Elektrownia Atomowa w pierwszym półroczu br. zarobiła 36,734 mln Lt nieaudytowanego nieopodatkowanego zysku – o 65,3 proc. więcej w porównaniu z tym samym okresem ubiegłego roku.

Znaczną część tegorocznego zysku stanowią zniesione dywidendy, naliczone spółce „Lietuvos energija” za lata 1998-1999, poinformowała zastępca głównej księgowej Irena Oleszkiewicz.

Zysk otrzymany w ciągu stycznia-czerwca z podstawowej działalności sięgał 5,498 mln Lt, gdy tymczasem w pierwszym półroczu 2001 r. podstawowa działalność IEA była nierentowna – straty wynosiły 21,775 mln Lt.

Środki samorządów na uporządkowanie pestycydów

Ministerstwo Środowiska w zgłaszającym dziś rządowi skorygowanym programie porządkowania pestycydów proponuje wykorzystanie wspólnych środków samorządów kraju. W koordynacji działalności samorządów w tej dziedzinie powinny też wziąć udział administracje naczelników powiatów.

Przewiduje się konieczność zmniejszenia wydatków na przechowywanie pestycydów. Można to osiągnąć poprzez ograniczanie miejsc przechowywania chemikaliów.

Po przepakowaniu, posegregowaniu i identyfikacji pestycydów należy przechowywać je we wspólnym magazynie powiatowym bądź rejonowym, do którego budowy można wykorzystać skoooperowane środki kilku samorządów.

(ELTA, BNS)

Ceremonia rozpoczęcia budowy gmachu samorządu

Życzenia dla potomnych



Budowa ruszyła

Fot. Marian Paluszkiwicz

(Dokończenie ze str. 1)

Na początku czerwca br. „Skan-ska statyba” podpisała umowę z samorządem i innymi partnerami w sprawie budowy gmachu samorządu, ogólny kosztorys której wynosi 70 mln litów.

Budowa ma być zakończona na początku roku 2004. Wtedy przekaże się do użytku główny 20-piętrowy wieżowiec, jak też dodatkowe obiekty – 5 i 3-kondygnacyjne. Ogólna powierzchnia wyniesie 14 900 m kw. Nie jest to tak dużo, jeżeli się uwzględni, że dotychczasowe pomieszczenia samorządu, rozrzucone pod 21 adresami stołecznymi, mają 27 612 m kw. Powierzchnia się zmniejszy, ale obniżą się też koszty eksploatacji, czyli rocznie uda się zaoszczędzić 962 591 litów.

Nie ma w tym absolutnie żadnego paradoksu, gdyż na budowę nie będą wydatkowane środki z budżetu

miejskiego. Sprzeda się trzy dotychczasowe gmachy samorządu przy alei Giedymina 9, Giedymina 35/1 i przy ul. Bokšto, za które się planuje uzyskać około 75 000 000 litów. Dla przypomnienia: nowy budynek ma kosztować 69 999 000 litów, czyli uda się zaoszczędzić około 5 001 000 litów. A jeżeli do tego dodamy, że pozostałe obiekty będą sprywatyzowane lub wydzierżawione, to oszczędność stanie się jeszcze bardziej widoczna.

Ale wróćmy do dnia wczorajszego, do chwili tak wzruszającej – wmurowania kapsuły dla potomnych, do której włożony został dokument o następującej treści: „Dzisiaj, czyli 20 sierpnia roku 2002 w tym miejscu – w stolicy Litwy, Wilnie – rozpoczęto budowę nowego gmachu samorządu. Obok niego powstanie plac, który otrzyma nazwę Placu Europy...”

I jeszcze jeden dokument trafił do kapsuły – to życzenia wileńskie dla potomnych. Były tu też rymowane strofy od poetów i szeregowych wileńców – tak proste i tak wymowne, świadczące o miłości do swego grodu rodzinnego. Chociażby te podpisane przez wileńską – Austeję: „Wilno, me ukochane miasto. Bądź zawsze tak białe i tak świeca-ce nie tylko swymi wieżycami, kopułami, ale przede wszystkim ludźmi, ich uśmiechami, dobrym nastrojem. Bądź centrum kultury i natchnieniem serc w codzienności”.

Pod tym dokumentem mógł się podpisać każdy z obecnych. Skorzystal z tego też m. in. przewodniczący komitetu socjalnego samorządu miasta Wilna, radny Wincenty Suchowiej.

Budowę rozpoczęto. A do końca tego roku powstanie już 8 kondygnacji...
Helena Gładkowska

Litewsko-islandzka umowa o rozwoju i ochronie inwestycji

Bodziec do rozszerzenia kontaktów

Wczoraj w Wilnie premierzy Litwy i Islandii Algirdas Brazauskas i David Oddson podpisali dwustronną umowę o rozwoju i ochronie inwestycji, która, jak należy oczekiwać, przyczyni się do rozwijania dwustronnych kontaktów gospodarczych.

„Z Islandią mamy bardzo dobre, przyjacielskie stosunki” – po podpisaniu umowy powiedział na briefingu Brazauskas.

Poinformował on, że na spotkaniu z Oddsonem omówiono sprawę integracji Litwy z Unią Europejską i NATO, stosunki dwustronne.

Islandia przystąpiła do NATO w 1949 r. i bardzo aktywnie popiera rozszerzenie Sojuszu oraz zaproszenie krajów bałtyckich do NATO w listopadzie br. w Pradze.

I chociaż Islandia nie jest członkiem UE, premier Brazauskas przedstawił przebieg negocjacji Litwy z UE. Oddson też poinformował o stosunkach Islandii z UE.

W pierwszym półroczu 2002 roku, w porównaniu z analogicznym okresem 2001 r., import Litwy z Islandii wzrósł o 249 proc. i zrównał się z objętością importu roku 2001. W roku ubiegłym import Litwy z Islandii wyniósł 5,4 mln USD.

Na początku tego roku inwestycje Islandii na Litwie kształtowały się na poziomie 6,7 mln USD i stanowiły 0,24 proc. ogółu bezpośrednich inwestycji zagranicznych na Litwie.

Premier Islandii przybył na Litwę z trzydniową wizytą w poniedziałek po południu. Wczoraj Od-

dson spotkał się z prezydentem Valdasem Adamkusem, przewodniczącym Sejmu Artūrasem Paulauskasem oraz ministrem spraw zagranicznych Antanasem Valionisem.

Dzisiaj, po zwiedzeniu Trok, premier Islandii uda się do Kopenhagi. Islandia jest pierwszym państwem świata, które w 1991 r. uznało odrodzoną niepodległość Litwy.

(BNS)

Oświadczenie

Na propozycję redakcji 16 sierpnia br. przekazałam faxem do „Kuriera Wileńskiego” autoryzowany tekst mego wywiadu. Zapewniono mnie w sekretariacie, że tekst dotarł do redakcji i jest czytelny. Niestety, 17 sierpnia br. redakcja zamieściła publikację pt. „O uczciwość na Wileńszczyźnie”, która ma bardzo niewiele wspólnego z przekazanym przeze mnie tekstem.

Proszę więc o opublikowanie niniejszego listu, który chociażby po części wyjaśni Czytelnikowi, skąd się wzięły zawarte w publikacji nieścisłości i nielogiczności.

Antonina Połtawiec



Kochanej Koleżance

Natalii Nowikiewicz

najpiękniejsze życzenia:

spełnienia wszystkich najskrytszych marzeń

oraz coraz większych osiągnięć w pracy

składa zespół firmy „Klion”

W Departamencie Ochrony Dóbr Kultury

SOS! — młynom wokół Wilna

Jak już wspominał „Kurier” (nr 156, 14.08.2002) w Departamencie Ochrony Dóbr Kultury przy ul. Śniępią 3 została otwarta wystawa fotograficzna „Wodne młyny Litwy Wschodniej”. Będzie ona czynna do 30 września.

Specjalista Departamentu Zenonas Baubonis podczas otwarcia wystawy zaakcentował, że „eksponacja, zawierająca zdjęcia z roku 1965 oraz te, które odzwierciedlają stan obecny, ilustruje jak wielkim zniszczeniom uległy dwory w Litwie Wschodniej”.

Przypomniał również, że na Żmudzi i w innych regionach dominują wiatraki, czyli młyny, uruchamiane siłą wiatru. Natomiast na Wileńszczyźnie i w okolicznych rejonach przeważały młyny wodne.

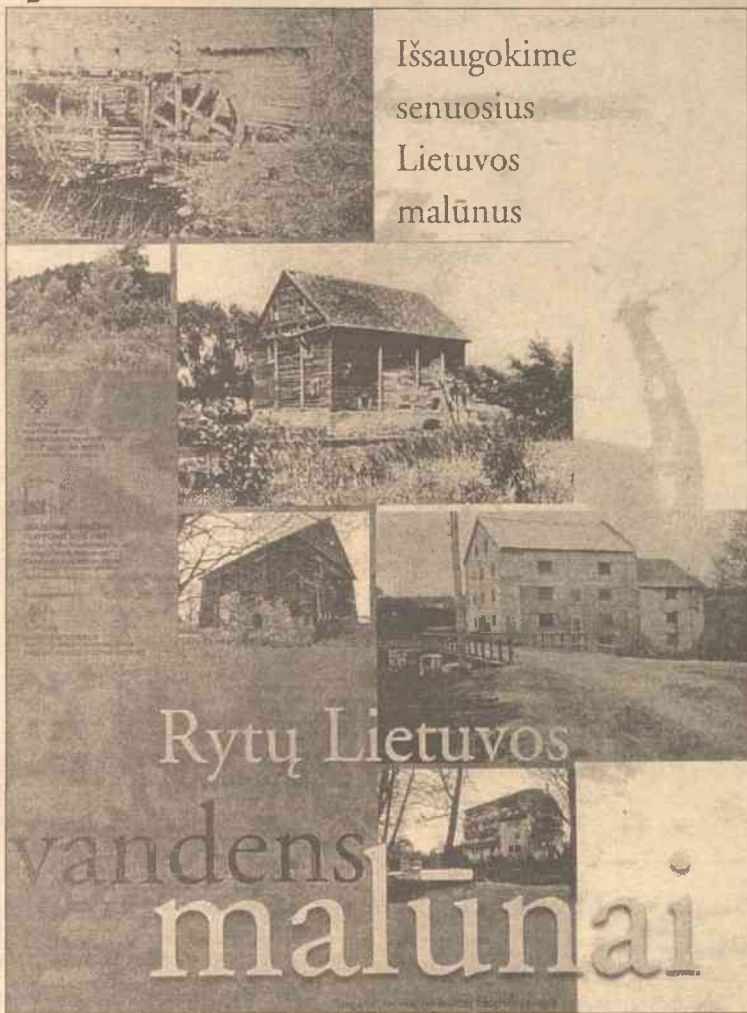
Organizator wystawy zwrócił uwagę, że młyny wodne stanowią ważną część krajobrazu Litwy, są jego upiększeniem. Przeznaczenie młynów było bardzo różnorodne, specjaliści odnotowują różne konstrukcje tych budowli.

Na przełomie XIX i XX stuleci na terenie ówczesnej Litwy funkcjonowało ponad 2 tys. młynów wodnych, chociaż stopniowo zaczęto je zastępować warsztatami o napędzie mechanicznym.

Stare młyny zaczęły masowo zanikać w okresie powojennym, czyli masowej kolektywizacji i melioracji wsi. W latach sześćdziesiątych na Litwie na ewidencji konserwatorów zabytków znajdowało się 400 młynów. Obecnie ich liczba sięga zaledwie kilkudziesięciu.

— Obecna wystawa nie przyczyni się do tego, że państwo przeznaczy pieniądze na renowację młynów, ale, być może, jakiś inwestor skusi się na założenie tu kawiarenki, restauracji czy motelu, zachowując dawne wnętrza — tłumaczył Baubonis.

Podczas otwarcia wystawy przypomniano, że nie na wszystkich rzekach i rzeczkach niegdyś po-



Išsaugokime
senuosius
Lietuvos
malūnus

— Zachowajmy dawne młyny Litwy! — głosi napis na specjalnie z okazji wystawy wydany plakacie

zwalano budować młyny. Większe z nich początkowo wykorzystywano wyłącznie do splawiania drewna z lasów.

Później, przy młynie, urządzano specjalne przejścia przepływającym bierwionom, zaś koło młyna jeszcze bardziej wzmacniano prąd rzeki.

Na początku XX stulecia w wielu młynach drewniane koła wymieniono na turbiny, sprowadzane czasami nawet z Niemiec, Szwecji lub Francji.

Na zdjęciach na wystawie można obejrzyć młyny wodne w Lubo-

wie (koło Orzelówki), w Brodeliszkach (koło Dukaszt), w Blusinie (koło Niemenczyna). Wszystkie te miejscowości są w rejonie wileńskim.

Nie zabrakło również zabytków z Peteszy i Szejcarów za Rudominem, z Wielkiej Kosiny za Szumskiem, jak również z Podborza i Taboryszek w rejonie solecznickim.

Na planszach — także młyny w Niemenczynie, Osinnikach koło Ławaryszek i in., które nie dochowały się do naszych dni. Chyba ostatni rok istnieje młyn w Jaszunach. Zdjęcie na wystawie ilustruje jego krytyczny stan.

Los natomiast nieco uśmiechnął się młynom w Solecznikach i Wojdatach. Od pewnego czasu tam funkcjonują motele.

Przy okazji przypomniano także o młynach wileńskich. Na dzień dzisiejszy możemy oglądać aż cztery: w Puszkarni na Belmoncie, na Zwierzyńcu (ul. Latvių 64), w Werkach (obecnie restauracja, gdzie można próbować potrawy tradycyjnej kuchni litewskiej i z ust kelnerów usłyszeć historię młyna) i w Pilaitė (Zameczku).

Ten ostatni jest odnawiany, zamierza się w nim urządzić niewielkie muzeum etnograficzne. W tym celu powołano instytucję „Zachowanie dziedzictwa kultury”.

Zgłosiła ona projekt i otrzymała finansowe wsparcie na renowację zabytku z programu „The power of water” („Siła wody”), realizowanego przez kraje nordyckie.

Andrzej Puksztó
Fot. archiwum Departamentu

Najpierw trzeba zdobyć sponsorów

Dwukrotnie więcej środków

(Dokończenie ze str. 1)

Sprawozdania
będą sprawdzone

Kosztorys — we wrześniu

Szef kampanii wyborczej liberałów napomknął, że wszystkie wydatki partii — zarówno centralnej, jak i oddziałów terytorialnych — podczas tych wyborów mogą sięgać około półtora miliona litów. Jest to prawie dwukrotnie więcej w porównaniu z wyborami do Sejmu.

Związek Ojczyzny (konserwatywów litewskich) wyraża przypuszczenie, że przyszłe wybory będą kosztowały około 800-900 tys. Lt. Stanowi to o kilkaset tysięcy litów więcej w porównaniu z wyborami do Sejmu w roku 2000.

Konserwatyści zaciągnęli największe długi podczas minionych wyborów do Sejmu i w ciągu 1,5 roku ledwo się z nimi uporali.

Partia Liberalnych Demokratów, zrzeszająca zwolenników ekspremiera Rolandasa Paksasa, również myśli o blisko milionowych wydatkach na przyszłą kampanię wyborczą.

— Jeszcze obliczamy, mierzymy, rozważamy, szukamy. Dokładnego kosztorysu na razie nie ma. Sądzę, że będzie nie wcześniej niż we wrześniu — powiedziała kierowniczka sztabu wyborczego liberalnych demokratów Dalia Kutraitė-Giedraitienė.

Niemniej przyznała, że jest mowa o milionie litów: „Prawdopodobnie ta suma jest nieuchronna. O takiej mniej więcej sumie mówimy. Wszystko jednak będzie zależało od możliwości, od pieniędzy ofiarowanych przez naszych sponsorów”.

Spotkanie premierów

Wbrew naciskom Waszyngtonu

(Dokończenie ze str. 1)

Szef rządu lotewskiego Andris Berzins powiedział, że jego kraj nie otrzymał sygnału ze strony USA o ewentualnym powiązaniu sprawy układu o ekstradycji Amerykanów ze spodziewanym rozszerzeniem NATO.

Komisja Europejska wezwwała kilkanaście dni temu kraje kandydujące do UE, by nie podpisywały porozumienia z USA o nieprzekazywaniu Amerykanów przed oblicze MTK. Porozumienie w tej sprawie USA zawarły już z Rumunią i Izraelem.

Premier przewodniczącej w tym półroczu UE Danii, Andres Fogh Rasmussen, podkreślił jednak w poniedziałek w Rydze, że każdy kraj ma prawo samodzielnie decydować w tej sprawie.

Egidijus Bičkauskas — w „Ekskomisarzu biur”

Na stanowisku prawnika

Sygnatariusz Aktu Niepodległości Egidijus Bičkauskas, który niedawno odszedł z Prokuratury Generalnej po tym, gdy będąc nietrzeźwy za kierownicą, potrafił kobietę, zatrudnił się w spółce „Ekskomisarzu biur”.

Wiceprezydent spółki Alis Sadeckas powiedział, że Bičkauskasa zaangażowano jako prawnika. Sadeckas twierdzi, że dokładnie nie pamięta, czy to spółka sama zaproponowała posadę Bičkauskasowi, czy też zgłosił się on sam, ale najprawdopodobniej spółka chciała go widzieć na stanowisku prawnika.

Eks-prokuratorowi Bičkauska-

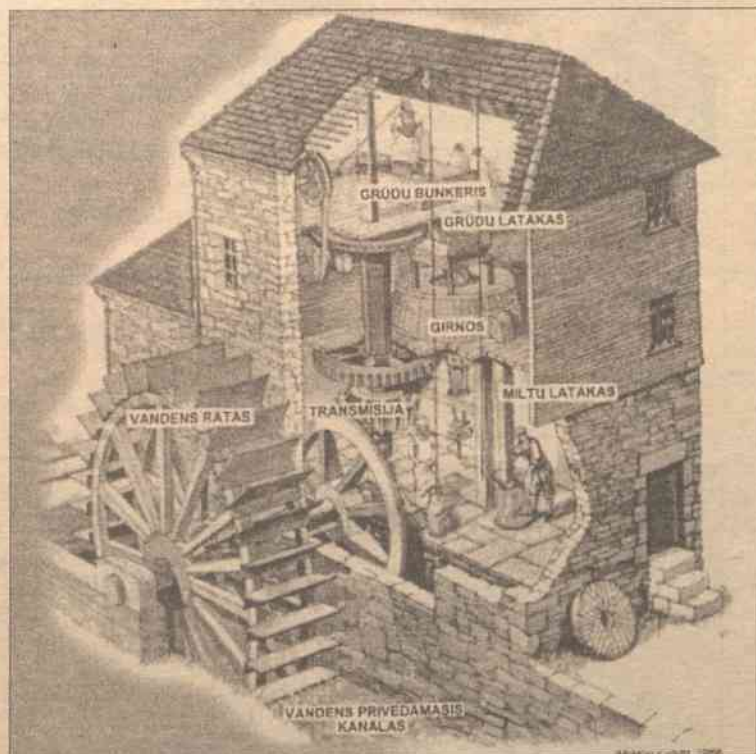
Chadecja z Kazysem Bobelisem na czele zamierza się ograniczyć do znacznie niższej sumy w porównaniu z dużymi partiami. Chryścijańscy demokraci mówią o wydatkach, sięgających kilkaset tysięcy litów. Kierowany przez posłankę Kazimierę Prunskienę Związek Nowej Demokracji i Chłopska również szacuje wydatki na 300-500 tys. Lt. Niemalą ich część zamierza pokryć jeden z liderów partii poseł Ramūnas Karbauskis.

Na 10 dni przed głosowaniem partii oraz poszczególni kandydaci na stanowisko prezydenta muszą zgłosić Głównej Komisji Wyborczej (GKW) wstępne sprawozdania o otrzymanych i wykorzystanych na kampanię wyborczą środkach. Końcowe sprawozdania mają być przedstawione miesiąc po wyborach. Sprawozdania sprawdzi Inspekcja Podatkowa.

Z budżetu
— bardzo mało

Nieznaczna tylko część środków na te wybory partii będą mogły wyasygnować z budżetu państwowego w charakterze dotacji dla najsilniejszych organizacji politycznych. Ta część jest jednak bardzo mała, gdyż ogólne asygnacje roczne dla siedmiu największych partii politycznych kraju stanowią zaledwie 483 tys. Lt, czyli zaledwie 5 proc. ogółu środków, przewidzianych na kampanię.

(BNS)



Tak wyglądał typowy młyn wodny

„Nadworna malarka Ostrobramskiej”

Prezentacja nowej książki

Anna Krepsztul z Taboryszek jest znana nie tylko na Wileńszczyźnie. Niejednokrotnie pisano o niej również na łamach „Kuriera Wileńskiego”.

Niedawno została wydana książka Jana Sienkiewicza „Na-

dworna malarka Ostrobramskiej”, w której autor podaje wspomnienia, pamiętniki, listy Anny oraz jej rodziny.

22 sierpnia o godz. 15 w Solecznickim Domu Kultury odbędzie się prezentacja tej książki,

spotkanie z autorem oraz samą bohaterką.

Chętni będą mieli również wspaniałą okazję do nabycia tej książki, która może być doskonałym prezentem na każdą okazję.

Inf. wł.



Wilnianie mieli możliwość zapoznania się z unikalnym repertuarem japońskiej muzyki chóralnej. W niedzielę w kościele św. Jana Uniwersytetu Wileńskiego wystąpił chór dziewczęcy z miasta Niiza, prefektura Saitama w Japonii. Chór wykonał urozmaicony program, obejmujący utwory nie tylko kompozytorów japońskich, ale też wielu narodów europejskich. Wspólnie z chórem dziewczęcym Uniwersytetu Wileńskiego „Virgo” wykonana została znana pieśń japońska „Sakura”. Chór japoński sprawił też niespodziankę — podczas koncertu zaśpiewał pieśń litewską.

Fot. ELTA

Cztery czeski hokeiści wesprą ofiary sierpniowej powodzi

Puchar przyleci do Czech

Cztery czeski hokeiści, którzy w tym roku zdobyli Puchar Stanleya z zespołem ligi NHL Detroit Red Wings, postanowili, że pieniądze zebrane podczas prezentacji tego trofeum w kraju wspomogą ofiary sierpniowej powodzi w Czechach.

Puchar przyleci do Czech w środę i trafi po kolei do rąk zawodników „Czerwonych Skrzydeł”: Jirzega Fischera, Jirzega Slegra, Ladislava Kohna oraz bramkarza Dominika Haszka, który w lipcu ogłosił, że kończy karierę. Każdy z nich będzie mógł zawieźć go do swojego rodzinnego miasta.

Najwięcej fanów hokeja spodziewanych jest w niedzielę w Pardubicach, gdzie urodził się Haszek.

Zgodnie z tradycją NHL, każdy zawodnik drużyny zdobywców Pucharu Stanleya ma prawo zaprezentować go w swoim rodzinnym mieście. Na początku sierpnia trofeum to odwiedziło Rosję.

Pieniądze będą pochodzić z dobrowolnych składek na rzecz ofiar największej powodzi o 175 lat, jaka nawiedziła Czechy, ale także z aukcji sprzętu hokejowego należącego do czterech zawodników Red Wings.

Na licytację trafi m.in. opatrzona autografem Haszka bluza, w której wystąpił w ostatnim meczu w barwach Buffalo Sabres, zanim przed rokiem przeszedł do Detroit (po dziewięciu sezonach w Buffalo), a także plakaty z tegorocznego

finału Pucharu Stanleya z podpisanymi czeskimi hokeistami.

Pieniądze zebrane w niedzielę w Pardubicach wspomogą remont jednej z najbardziej zniszczonych szkół podstawowych w tym mieście i trafią na konto miejscowego szpitala. Obydwa cele wesprze także Haszek, przekazując na nie odpowiednio 22,5 i 30 tysięcy dolarów.

Haszek sześciokrotnie otrzymywał nagrodę Vezina Trophy dla najlepszego bramkarza NHL, dwa razy był laureatem Hart Memorial Trophy dla najbardziej wartościowego zawodnika ligi w sezonie regularnym. W 1998 roku zdobył z reprezentacją narodową złoty medal olimpijski w japońskim Nagano. (PAP)

Żyjący w nędzy Duńczyk pozostawił milionowy majątek

Ekscentryczny samotnik

Jens Lyn, mieszkający od lat samotnie w starym wagonie kolejowym w pobliżu miasteczka Brande w Jutlandii, był uważany za nędzara. Kiedy zmarł w wieku 82 lat, okazało się, że zgromadził niemały majątek.

Jak poinformowała w poniedziałek gazeta „Jyllands-Posten”, po śmierci Lyna w jego wagonie i na działce znaleziono 1,25 miliona koron (170 tys. euro) w plastikowych torbach, starych pojemni-

kach po farbie i w owiniętych gazetami paczkach.

Lyn był członkiem klubu cyklistów i miał tam swoją szafkę. Okazało się, że trzymał w niej milion koron. Dokładniejsze przeszukanie wagonu i działki ujawniło jeszcze ćwierć miliona koron. Tymczasem Lyn za życia nie korzystał nawet z takich „luksusów”, jak energia elektryczna.

Pieniądze ekscentrycznego samotnika najprawdopodobniej prze-

mie duński skarb państwa, ponieważ Lyn nie miał żadnej rodziny. Wyjaśnienia wymagają jednak roszczenia pewnego mężczyzny, który zgłosił się po spadek, twierdząc, że jest nieślubnym synem Lyna. Jako dowód przedstawił pocztówkę, wysłaną kiedyś przez Lyna do jego matki.

Odpowiedź ma dać analiza DNA. Ponieważ włókno Lyna poddano kremacji, próbkę do analizy pobrano z włosów znalezionych w rowerowym kasku zmarłego. (PAP)

Foka-uciekinię z Pragi nareszcie schwytano

Sprytny Gaston

Zaginiona foka, która w czasie powodzi w Pradze uciekła prawie tydzień temu z tamtejszego zoo, została schwytana na terytorium Niemiec, ponad 200 km od domu.

Czeskie media podały, że 12-letni Gaston, który prawie całe swoje życie spędził w niewoli, wpadł wreszcie w zasadzkę zastawioną przez pracowników zoo w pobliżu Drezna w Niemczech, również dołknętego powodzią.

„Nasi ludzie mówią, że złapali go, ale na razie jeszcze nie wiemy, w jakim jest stanie” — powiedział

pracownik zoo, cytowany przez czeską agencję CTK. Kilka fok zginęło, kiedy podczas powodzi ich akwarium zostało zalane przez wodę. Jedna z nich sama powróciła do domu, druga została schwytana około 25 km na północ od Pragi.

Gaston okazał się jednak najtrudniejszy do złapania. Czeska telewizja pokazywała, jak pracownicy zoo kilkakrotnie próbowali go zwabić za pomocą ryb, ale do tej pory za każdym razem udawało mu się je zjeść, zanim zdążyli go złapać. (PAP)

Szkoła Średnia w Zujunach z polskim językiem nauczania zapewnia możliwość dobrego kształcenia następujących przedmiotów: jęz. litewskiego, angielskiego od klasy pierwszej, podstaw komputera od klasy drugiej oraz wysoki poziom nauczania matematyki, fizyki, chemii a także rozwój uzdolnień: muzycznych, tanecznych, sportowych. Mamy dobre połączenie z m. Wilnem. Telefon szkoły 35 33 54.

Gwiazdy mówią, że dziś ...

BARAN. Ważne i odpowiedzialne sprawy rozwiązuj w pierwszej części dnia. Wtedy możesz liczyć na pomysłość, a także pomoc współpracowników. Warto teraz zjednoczyć siły we wspólnym interesie. Po południu zmniejszy się Twoja aktywność.

BYK. Kontakty z niektórymi ludźmi mogą dziś wywrzeć ogromny wpływ na Twoje decyzje. A nawet na całe życie. Już niedługo będziesz mógł zrealizować swoje marzenia i plany. Uważaj jednak, bo Twoja aktywność zawodowa drażni pewne osoby.

BLIŹNIĘTA. Dzisiaj pewne wydarzenia będą miały wpływ na Twoje sprawy. Uda Ci się przeforsować plany, a także osiągnąć porozumienie ze współpracownikami.

RAK. Niespodziewanie nadarzy się okazja, która umożliwi Ci w bardziej widoczny sposób okazać Twoją zawodową pozycję. Możesz także liczyć na sympatię, a nawet uznanie ze strony zwierzchników.

LEW. Nie będzie to zbyt aktywny dzień. Jeśli jednak odpowiednio go zaplanujesz, to uda Ci się pozyskać innych do współpracy. Sprawy osobiste i najbliższej rodziny powinny znaleźć się jednak na pierwszym miejscu. Zrób wszystko, aby rozładować narastające między wami napięcia.

PANNA. Dzisiaj oszczędzaj siły. Zrezygnuj ze spraw, które mogłyby przyczynić się do ich wyczerpania. Wszystkie działania muszą być przemyślane i wolne od ryzyka. Propozycje współpracowników mogą zawierać błędy i niedokładności. Rozsądek będzie dziś najważniejszy.

WAGA. Kontakty z nowo poznanymi osobami mogą dziś mieć na Ciebie bardzo korzystny wpływ. Twój potencjał energetyczny nie jest za wysoki. Mimo to, na pewno uda Ci się samodzielnie pokonać pewne przeszkody.

SKORPION. Nie możesz dziś liczyć na wsparcie ani na szczególną pomysłość w działaniach. Nie planuj także zajęć, wymagających zwiększonego zaangażowania i wysiłku fizycznego. Chociaż nie zapowiada się zbyt dużo pracy, znajdziesz się w dość trudnej dla siebie sytuacji.

STRZELEC. Możesz z powodzeniem kontynuować swoje zadania i sprawy. Pokaż wszystkim na co Cię stać. Wykorzystaj też wszelkie swoje talenty i umiejętności. Rady osób starszych mogą być niezwykle użyteczne.

KOZIOROŻEC. W dalszym ciągu Twoja aktywność fizyczna jest osłabiona. Postaraj się więc jak najwięcej czasu poświęcić na własne potrzeby i przyjemności. Jeśli się postarasz, to już niedługo uda Ci się odzyskać swoją dobrą formę.

WODNIK. Zdecydowana poprawa zarówno w sferze zawodowej jak i osobistej. Gwiazdy ześlą Ci pozytywną aurę, dzięki której rozwiążesz nawet bardzo trudne problemy. Szczególnie pomyslnie potoczą się sprawy finansowe.

RYBY. Z niektórych zajęć i planów lepiej dziś będzie zrezygnować. Czas absolutnie nie sprzyja podróżom ani sprawom z nimi związanym. Jeśli już musisz gdzieś pojechać, to bądź wyjątkowo ostrożna i rozważna za kierownicą.

Uśmiechnij się



Hrabia z Janem pojechali na polowanie. Po drodze na rozgrzewkę wypili strzemiennego. Widzą jelenia. Hrabia wypalił i nie trafił. No to wypili jeszcze raz. Znowu widzą jelenia. Hrabia znowu wypalił i nie trafił. Znowu wypili. Jadą dalej i widzą jelenia.

— Hrabio, może teraz ja spróbuje?

— Dobrze Janie.

Jan strzelił i jelen padł.

— Jak to zrobicie?

— Trzeba celować w środek stada...

— Jaka jest różnica między małym a dużym miastem?

— W dużym mieście można więcej zobaczyć, a w małym więcej usłyszeć.

AUTOKARY DO WYNAJĘCIA

- wycieczki
- wesela
- wyjazdy komercyjne

Tanio i wygodnie!

Sołecznicki park autobusowy
tel./faks (8 250) 53 848

Kobiety Göttingen odetchną spokojniej Litwin — maniak

Policja niemieckiego miasta Göttingen zatrzymała 28-letniego Litwina, podejrzanego o to, że w ciągu ostatnich siedmiu dni napadł na cztery kobiety, dwie z nich gwałcał.

„Nareszcie kobiety w Göttingen odważą się znowu wieczorami wychodzić na ulicę w pojedynkę” — odetchnęły regionalne dzienniki, nazywające obywatela Litwy seksualnym maniakiem i gangsterem seksu.

10 sierpnia na policję zgłosiła się 25-letnia kobieta, którą nieznanemu osobnik zgwałcił i obrabował. Po upływie trzech dni do komisariatu zgłosiła się 42-letnia kobieta. Niemka została napadnięta w pobliżu drzwi domu wielomieszkanowego. Poszkodowana opisała napastnika tymi słowami, jak i pierw-

sza ofiara. Policja przypuszcza, że ten sam mężczyzna w ubiegły czwartek zaciągnął do krzaków 20-letnią dziewczynę. W sobotę zaś ofiarą maniaka omal nie padła 25-letnia kobieta. Około godz. 5 rano spieszyła ona na pociąg. W centrum miasta mężczyzna wciągnął ją do krzaków, obalili na ziemię, zaczęli bić i dusić. Kobieta zaczęła wołać o pomoc i napastnik przestraszył się przechodzących w pobliżu przechodniów. Poszkodowana leczy się w szpitalu.

Według zeznań wszystkich napadniętych sporządzono rysopis podejrzanego. Na jego podstawie w niedzielę rano dyżurujący na dworcu kolejowym policjant rozpoznał mężczyznę i zatrzymał go.

Stolica kryminalna

Znieczulica na drogach

Jak podaje wileński Główny Komisariat Policji, 19 sierpnia w stolicy zanotowano 140 przestępstw, w tym: 18 obrażeń ciała, 4 rabunki, 10 przypadków zniszczenia mienia, 3 chuligańskie ekscesy, 1 fakt fałszowania dokumentów, 3 oszustwa i 101 kradzieży. Uprowadzono 6 samochodów, znaleziono — 2. Okradziono 22 pojazdy i 6 mieszkań. Znaleziono zwłoki 2 osób.

Lekarze Wileńskiego Szpitala Pogotowia Ratunkowego zawiadomili policję, że o godz. 2.55 przywieziono S. S. (1974 r.) z raną kłutą przyrodzenia. Poszkodowany powiedział, że w tym czasie, gdy otwierał drzwi swego gabinetu

w przychodni weterynaryjnej, zranił go nożem nieznanemu mężczyzna.

O godz. 18.45 na ul. Rudens 44 samochód nie ustalonej marki potrącił pieszego D. K. (1991 r.). Kierowca zbiegł z miejsca wypadku. Rannego odwieziono do szpitala, gdzie diagnozowano wstrząs mózgu, pęknięcie podstawy czaszki i zadrapania ciała.

Za wykroczenia administracyjne policja w tym dniu ukarała 171 naruszcycieli, a wśród nich 2 nietrzeźwych kierowców. Funkcjonariusze wyjeżdżali 12 razy do konfliktów rodzinnych. Do domu noclegowego „Sala” odwieziono 15 osób.

Dobry wynik śledczych z Kłajpedy

Jedyny przypadek w kraju

W tym roku pracownikom kłajpedzkich instytucji praworządności szczególnie dobrze powodzi się w wykrywaniu ciężkich przestępstw — zabójstw z premedytacją. W ciągu 7 miesięcy br. z 14 dokonanych w Kłajpedzie zabójstw wszystkie zostały wykryte.

Jest to prawdopodobnie jedyny przypadek w całym kraju. Oprócz tego, w ciągu pierwszego półrocza okręgowi prokuratorzy kłajpedzcy przekazali do sądów 329 powództw

cywilnych, na ogólną sumę prawie 2,5 mln litów. Sądy rozpatrzyły 177 podań i 175 z nich poparły, przysądżając sumę 545,5 tys. litów. Większą część powództw stanowią zgłoszenia, broniące interesów państwowych — 257. W obronie praw osób fizycznych złożono 72 powództwa na sumę 42 866 litów.

W tym roku bardziej aktywnie niż w minionym prokuratorzy bronią praw osób fizycznych, szczególnie nieletnich.

Upalne lato i nieostrożność ludzi

Nie igrać z ogniem!

Wczoraj rano operatywnie zlokalizowano i zgaszono pożar w Smiltynė. O palącej się przydrożnej trawie strażaków poinformowały przejeżdżające tamtędy osoby.

Pożar wybuchł na 8 km szosy Kłajpeda-Nida, w tym samym miejscu, gdzie miał miejsce podobny incydent przed prawie tygodniem. Wtedy ogień w pięciu miejscach

objął odcinek kilkuset metrów. Wczoraj zdążył rozprzestrzenić się tylko na odcinku 20-25 metrów. W poniedziałek w Smiltynė gaszono większy pożar. Ogień grasował mniej więcej na obszarze 16 arów. Wypaliła się trawa, nieco ucierpiały drzewa. Służby specjalne apelują do wypoczywających, aby ostrożniej zachowywali się z ogniem.

Znaleziono ciało 9-letniego zaginionego chłopczyka

Ze śladami przemocy

W nocy z poniedziałku na wtorek niedaleko przejścia granicznego w Hoduciszkach pogranicznicy znaleźli zwłoki nieletniego z rejonu święciańskiego, którego poszukiwano jako zaginionego bez wieści.

Około godz. 22.45 na strażnicę graniczną zatelefonowali funkcjonariusze komisariatu policji rejonu

święciańskiego i poinformowali, że 19 sierpnia około godz. 18. zaginął 9-letni mieszkaniec wsi Svirkiai D. B. Do poszukiwań dziecka dołączyli pogranicznicy i kynolodzy z psami. W nocy na wtorek około godz. 2.30 pogranicznicy w krzakach w pobliżu Svirkiai znaleźli ciało chłopczyka ze śladami przemocy.

Na granicy prawa i moralności

Cuchnący obiekt pożądania

Przez cały czas, dopóki trwało dochodzenie w sprawie okradzenia mieszkania, prokuratorzy, policjanci i inne osoby z odrazą odsuwali się od głównej „bohaterki” śledztwa — Cyganki, podejrzonej o kradzież. Pani ta, dosyć jeszcze młoda, była już na tyle nadpsuta stylem życia, jakie prowadziła, że odór od niej szedł wprost odrażający. Ten sam zapach pozwolił jednocześnie ustalić przestępczynię.

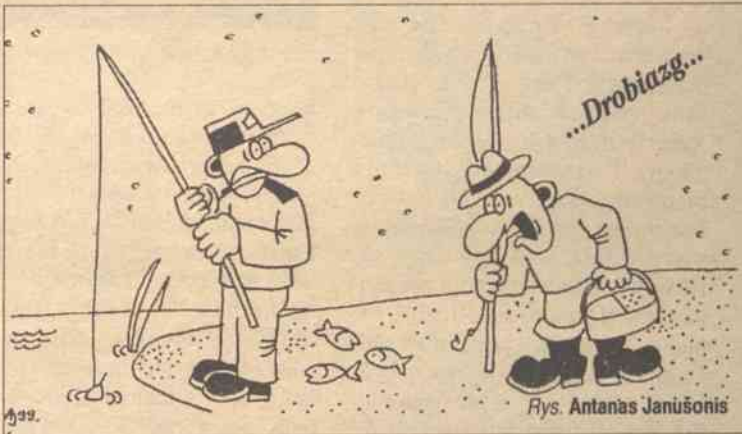
Historia ta budzi wstręt nie tylko z powodu zapachu zresztą...

Pewien mieszkaniec stolicy, osoba o wyższym wykształceniu, o poglądach artystycznych, postanowił pod nieobecność małżonki puścić wodze swym namiętnościom. Bez względu jednak na swoje wykształcenie i poglądy, jako obiekt pożądania wybrał... cuchnącą Cygankę. Zwróciła uwagę mężczyzny prawdopodobnie dzięki powszechnemu obiegowemu przekonaniu o wyjątkowym gorącym temperamentie

przedstawicielki tego romantycznego narodu. Przekonanie to zneutralizowało zmysł węchu i rozsądek „artysty”. Stało się więc to, co się stało.

Przebudzenie po namiętnej nocy szybko rozwiało romantyczność przeżytej przygody. Obiekt pożądania bez skrupułów okradł mieszkanie kochanka, wynosząc co cenniejsze rzeczy.

Ślad po Cygance jednak został. Żona od razu zwęszyła, że coś jest nie tak i powzięła słuszne podejrzenia, że w mieszkaniu była osoba uprawiająca najstarszy zawód świata i będąca w nie najlepszej komitywie z wymaganiami higieny osobistej. Gdy przyparty do ściany „casanova” przyznał się do nocnej przygody, małżonka — również osoba wykształcona — grzecznie poinformowała go, iż podaje na rozwód... Policja ze swej strony, podążając śladem zapachu (smrodu), wytropiła podejrzaną. Odpowie ona za swoje czyny, jej przypadkowy przyjaciel — również... I. L.



Pierwszy zatrzymany w sprawie napadu na stację paliwową Podejrzanych się ustala

Policji rejonu skuodaskiego na razie nie udało się ustalić osób, które podczas weekendu obrabowały stację paliwową. Chociaż jeden podejrzany został zatrzymany, w stan oskarżenia go nie postawiono.

Ubiegłej niedzieli w nocy na terenie stacji paliwowej w Lenkimai dwaj zamaskowani mężczyźni na-

padli na dyspozytora, gdy ten wychodził z pomieszczenia. Napastnicy uderzyli 39-letniego J. D. prętem po głowie, odebrali klucze i z sejfu zrabowali około 13 800 litów oraz telefon komórkowy.

Policja zatrzymała 29-letniego S. J., ale śledztwo wciąż trwa i podejrzanych się ustala.

Brytania

Głosy za karą śmierci

Według sondażu ponad połowa Brytyjczyków chce przywrócenia kary śmierci po niedawnym drastycznym zamordowaniu dwóch 10-letnich dziewczynek.

Policja brytyjska aresztowała w sobotę dwie osoby podejrzane o zamordowanie dwóch uczennic, zaś niedługo później znaleziono zwłoki obu ofiar. Podejrzany o zabójstwo są 28-letni mężczyzna i 25-letnia kobieta. Ian Huntley był odzwiercieniem w szkole, do której chodziły dziewczęta, zaś Maxine Carr tamtejszą nauczycielką.

Tragedia rozegrała się w niewielkim mieście Soham w hrabstwie Cambridge. Holly Wells i Jessica Chapman zaginęły 4 sierpnia. Dziewczęta wyszły z rodzinnego przyjeżdżania na świeżym powietrzu w niedzielę po południu i wkrótce wszelki ślad po nich zaginął.

Według wyników sondażu, za przywróceniem kary śmierci opowiedziało się 56 procent respondentów. Po raz ostatni karę śmierci na terenie Zjednoczonego Królestwa wykonano w 1964 roku, wisząc dwóch zabójców.

Hurtownik przegonił uzbrojonych bandytów

Atak z krzesłem

Wymachując krzesłem właściciel hurtowni z Włocławka wystraszył i przegonił czterech uzbrojonych bandytów, którzy chcieli okraść jego firmę. Napastnicy uciekali w takim poplochu, że porzucili nawet swój samochód.

W poniedziałek wieczorem czterech zamaskowanych bandytów wtargnęło do hurtowni napojów we Włocławku. Na teren firmy wjechali volkswagenem golfem, po czym trzech z nich weszło do biura

i celując z pistoletu zażądało od właściciela, Mariana S., wydania pieniędzy. Kiedy jeden z napastników pakował do foliowego worka pieniądze, Marian S. zaatakował go krzesłem. W tym momencie drugi z bandytów strzelił w półkę z alkoholem.

Przestępcy zaskoczeni atakiem właściciela hurtowni porzucili torbę z pieniędzmi i uciekli. W pośpiechu zapomnieli nawet o samochodzie, którym przyjechali.

Kryminały

Śladami ojca

W poniedziałek sąd dzielnicowy rejonu taurożańskiego udzielił ostrzeżenia 17-letniemu uczniowi Ramūnasowi Andreikėnasowi za uczestnictwo w nie sankcjonowanej akcji w pobliżu Urzędu Prezydenta, która miała miejsce w ubiegłym roku. W październiku 2001 r. tłum ludzi pod przewodnictwem Sauliusa Oželisa publicznie groził prezydentowi Valdasowi Adamkusowi fizyczną rozprawą i zniszczył jego kukłę. Ustalono, że w tej akcji brał również udział nieletni Andreikėnas. Ramūnas jest synem znanego ze skandalicznego postępowania mieszkańca Taurogów Stasysa Andreikėnasa, który kilka lat temu próbował dokonać samospalenia w pobliżu Urzędu Prezydenta, ponieważ nie otrzymywał wynagrodzenia ze spółki meblowej „Tauragės tauros”.

Prezent od przyjaciela

W tym tygodniu funkcjonariusze kryminalnej służby celnej na Lotnisku Wileńskim przesłuchali obywatela Danii, w którego bagażu znaleziono 50 naboju do strzelby myśliwskiej. Duńczyk nie miał specjalnego zezwolenia Departamentu Policji na przewóz naboju.

55-letni A. O. powiedział, że na Litwie spędzał urlop, a dwa pudełka naboju kalibru 12 podarował mu przyjaciel Litwin. Naboje te są przeznaczone do polowania na łosie.

„Hieny”

Policja czeska przed kilkoma dniami zatrzymała dwóch obywateli Litwy, podejrzanych o rabunki w części miasta, która ucierpiała na skutek powodzi. Litwinów ujęto, kiedy w dzielnicy Mala Strana próbowali obrabować kasyno. 19-letni Artūras Ačišauskas i 24-letni Jewgenijus Čeporskis, gdy ich aresztowano, mieli przy sobie skradzione rzeczy wartości 100 000 koron czeskich (11 tys. litów).

Popływali i rzucili

W poniedziałek funkcjonariusze komisariatu policji rejonu sztylucckiego nieopodal miejscowości Uostadvariai znaleźli skradziony przed kilkoma dniami biały, siedmiomiejscowy kuter „Ritmas”, należący do mera rejonu Arvydasas Jakasa. Nabyty przed trzema laty kuter złodzieje uszkodzili: skradli nowy motor, o wartości 12 000 litów, tablicę sterowniczą oraz siedzenia. W maju br. w kłajpedzkich warsztatach samochodowych został uprowadzony samochód służbowy mera — Audi A6, kosztujący 70 000 litów. Samochodu nie znaleziono.

Nie istniejący katamaran

Podczas weekendu funkcjonariusze straży granicznej na Mierzei Kurońskiej uratowali załogę tonącego katamaranu. Gdy się wyjaśniło, że statek nie jest zarejestrowany, nałożono na niego areszt. Właściciel katamaranu o rejestrację wcale się nie zatroszczył, jak też o środki ratownicze. Jeden z trzech uratowanych ze statku mężczyzn — 31-letni Valdas Vėgėlė wziął winę za incydent na siebie. Zostanie on pociągnięty do odpowiedzialności administracyjnej.

Festiwal w Visaginasie zgromadził tysięczną publiczność

Weekend w rytmie country

Przez dwa weekendowe dni małe i spokojne zazwyczaj miasteczko Visaginas rozbrzmiewało skoczną muzyką i gwarem tysięcznego tłumu. 16-17 sierpnia odbywał się tu festiwal muzyki country.

Była to już dziewiąta tego typu impreza, ściągająca zespoły country z całego niemal świata oraz rzesze fanów z kraju i zagranicy. Dopisała nie tylko pogoda, ale też nastroje wszystkich zebranych.

Rozśpiewany wagon

Dla wileńskich fanów święto rozpoczęło się już w stolicy. Tutaj na dworcu czekał na nich wagon, którym mieli wyruszyć na miejsce przeznaczenia. Podróż sponzorował browar „Utenos alus”, toteż wycieczka zapowiadała się przyjemnie.

— Jadąc „w towarzystwie” piwa „Utenos” pragnienia na pewno nie pocujemy, ze swojej strony postaramy się, żeby podróż była wesoła i treściwa — żartował Saulius Tučkus, jeden z założycieli fan-klubu country.

Rzeczywiście, tak się stało. Jadący pociąg wzbudzał zainteresowanie na wszystkich stacjach, gdzie się zatrzymywał. Rozlegały się z niego śpiew, śmiechy i żarty, nieomylnie informujące o celu podróży. Co prawda, zamiast zapowiadanych około stu osób, w wagonie znalazła się zaledwie czterdziestka fanów i dziennikarzy, ale szampańskiego (a może raczej piwnego?) humoru i gotowości do zabawy starczyłoby na drugie tyle. Udzieliły się one nawet pracownikom pociągu, którzy z żalem zegnali wesołe towarzystwo i wyznali, że najchętniej wysiedliby razem z nim.

Atrakcja dla „tubylców”

Visaginas powitał przybyłych wyśmienitą pogodą i bardzo przyjaznym nastawieniem mieszkańców. Jak przyznali sami „tubylcy”, festiwal jest praktycznie jedyną rozrywką tego sennego cokolwiek miasta, toteż nieodmiennie budzi wiele emocji i entuzjazmu. Wszyscy więc, w miarę swoich możliwości, opiekowali się gośćmi mia-

sta, udzielając każdej informacji, a nawet odprowadzając do potrzebnego miejsca. Na ulicach słyszano się, jak miejscowi wesoło pozdrawiają się wzajemnie — „ze świętem”. Mało było tego dnia osób, które nie odwiedziły stadionu, gdzie odbywał się festiwal — na koncert ciągnęli młodzi i starzy, dorośli i dzieci.

— „Visagino country” to dla nas naprawdę ważna impreza — mówił pan Aleksander, długoletni mieszkaniec Visaginasu, — czujemy się dumni, że właśnie u nas odbywa się ten międzynarodowy festiwal. To wspaniała rozrywka, a poza tym, wielka korzyść materialna zarówno dla całego miasta, jak i dla drobnych przedsiębiorców.

Polityk wzbudził sensację

Impreza rozpoczęła się przemarszem, a dokładniej uroczystym przejazdem ulicami miasteczka. Fani jechali w jeepach, udekorowanych atrybutyką country, balonikami i sztandarami. Defilada przejechała wszystkimi ulicami miasteczka, następnie udała się na stadion. Tutaj niektórzy zajęli się zakwaterowaniem na polu campingowym. Można tu było rozbić namioty i mieszkać przez dwa dni. Ci, którzy skorzystali z takiej możliwości, cieszyli się, że nie tylko spędzą wesoło czas w towarzystwie kolegów, ale też bezpośrednio w swoim miejscu zamieszkania będą słyszeli wszystkie koncerty.

Wkrótce swoim przybyciem sensację wzbudził Rolandas Pakšas, lider partii liberalnych demokratów, który przyleciał własnym helikopterem i wylądował tuż obok stadionu. Śmigłowiec zaraz otoczył tłum gapiów, chcących na własne oczy zobaczyć znanego polityka lub pstryknąć sobie zdjęcie przy helikopterze.

Ulubione melodie i nowe prądy

Wreszcie nastąpił czas otwarcia festiwalu. Producent imprezy i jej główny pomysłodawca Virgis Stak nas, nie zamykał zebranych długimi przemowami — powitał jedynie gości i mieszkańców Vi-



Liczna publiczność gorąco witała wszystkich występujących

Fot. archiwum

saginasu, przedstawił pokrótce zespoły i ogłosił początek święta.

Na dziewiątym z kolei festiwalu muzyki country wystąpiły grupy z Holandii, Irlandii, Francji Rosji, Estonii i, oczywiście, Litwy. Byli też goście zza oceanu — kolektywy muzyczne z Nowej Zelandii, Kanady, USA. Pierwszego dnia święta największe sympatie widzów zdobył zespół z Irlandii „Cattle Company” oraz rosyjska „Kukuruza”. Zresztą, wszyscy występujący doczekali się gorącego przyjęcia.

Oprócz tradycyjnych rytmów country, fani usłyszeli także nowe prądy muzyczne — mianowicie tzw. bluegrass, ostatnio bardzo popularny w Europie. Jest to styl pokrewny country, jedyną różnicę stanowi brak instrumentów perkusyjnych. W wykonaniu bluegrass dominują banjo i mandolina. Ten rodzaj muzyki promowali na festiwalu Holendrzy z zespołu „Hillbilly Boogiemen”.

Po zakończeniu trwającego około sześciu godzin koncertu rozpoczęła się dyskoteka. Na stadionie bawiono się do białego rana.

Na festiwal w śmietniku

Mimo dobrej zabawy, festiwal minął spokojnie, jeśli chodzi

o bezpieczeństwo wszystkich zebranych. O to dbała nie tylko miejscowa policja, ale też funkcjonariusze, przybyli z okolicznych miast, a nawet z Kowna. Stróże porządku nie byli od razu nastawieni zbyt optymistycznie. Spodziewali się pijanych rozróbek, wandalizmu i innych tego rodzaju przykrych wydarzeń. Okazało się, że niepotrzebnie się martwili — publiczność energię wykorzystwała w pokojowych celach.

Co prawda, nie zabrakło chętnych do przejścia na koncert na gapę. Bilet kosztował 10, a w dniu festiwalu 15 Lt, toteż niektórzy woleli takich kosztów nie ponosić. Najpopularniejsze były próby sforsowania ogrodzenia, co najczęściej nie udawało się. Zdarzali się jednak widzowie bez biletów, odznaczający się niepospolitą fantazją. Oto jeszcze przed rozpoczęciem koncertu dwaj około dwunastoletni chłopcy ukryli się... w śmietniku, by nie płacić za bilet. Cieniutki chichot, dobiegający z kontenera, wprawiał przechodniów w konsternację. Ale małały były zachwycone swoim pomysłem, który, notabene, sprawdził się w stu procentach — niezauważeni przez policję opuścili swą kryjówkę i wesoło bawili się na imprezie.

Umieją się bawić

Całe święto minęło pod hasłem dobrej zabawy. Jak mówili fani, nigdy nie bywa inaczej tam, gdzie rozbrzmiewa muzyka country.

— Zresztą, może nie tyle muzyka jednoczy nas wszystkich, ile swego rodzaju pokrewieństwo duchowe — zauważył Rimvydas, jeden z członków fan-klubu. — Sam nie twierdzę, że jestem fanatykiem tego stylu muzycznego — z równą przyjemnością słucham hard rocka i pewnie mógłbym być członkiem jakiejś organizacji, zrzeszającej wielbicieli tej muzyki. Ale nie sądzę, że tam spotkałbym tak fajnych ludzi. Fani country wyjątkowo potrafią cieszyć się życiem i fantastycznie bawić.

Zapytany o cechy, wyróżniające zwolenników tej muzyki, Rimvydas przytoczył kolejną historię:

„Niedawno odbywał się zjazd fanów nad jeziorem. Owszem, były i piękne panie, i trunki wysokowe, i szalone pomysły. Ale nikt się nie upił, nie zachowywał nieprzyzwoicie, nie było żadnych ekscesów. Myślę, że to właśnie jest charakterystyczne dla słuchaczy country”.

Małgorzata Kozicz



„Hillbilly Boogiemen” promowali muzykę bluegrass



Z Wilna fani wyruszyli specjalnym wagonem

Fot. Marian Paluszkiwicz



Witajcie! Proponuję, aby dzisiaj wyruszyć w kolejną podróż w czasie! Odwiedzimy stare Wyspy Brytyjskie, na których w I tysiącleciu naszej ery rządzą ANGLOSASI.

SASCY OSADNICY

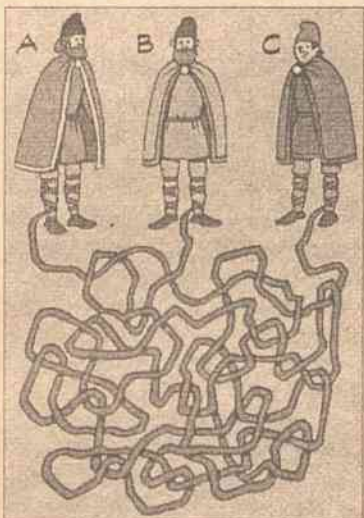
Anglowie i Sasi byli dwoma wojowniczymi plemionami, żyjącymi na wietrznych wybrzeżach Morza Północnego. Nazywani są Anglosasami, a czasem po prostu Sasami. Anglosascy najeżdżcy wielokrotnie atakowali Brytanię. Do domów wracali z opowieściami o łądziej przydatniejszym pod uprawę niż bagien na ojczyzna.

Gdy Sasi osiedlili się, przestali wojować. Bardzo obawiali się o swój dobytek. Jeśli ktoś obcy podróżował przez las lub drogą i nie wołał ani nie dał w róg, był uważany za złodzieja. Mógł być zabity, chyba, że zapłacił okup.

Sasi mieszkali w wielkich grupach rodzinnych. Do zbudowania chaty dla wszystkich ścinano 18 dębów! Hodowali bydło, owce i kozy dla mleka i mięsa. Uprawiali zboża. Pszczoły dostarczały miód do sycenia miodu pitnego. Obok pól wyrastały wsie, które opasywano płotem i rowem dla ochrony przed złodziejami i wilkami.

SASKIE PASY

— Którzy dwaj Sasi związali swoje spodnie tym samym paskiem skóry?



O czym mówią te rymowanki?

W czasie uczyty gości zabawiali, tańczyli, śpiewali, grali, o bohaterskich czynach rozprawiali wiele, chyba już wiesz, że to...

Co ma zęby, a nie jada (niech ci nikt nie podpowiada!), nie zjesz nim zupy, nie ukroisz mięsa, czy już wiesz, że szukamy...



WIELKA UCZTA

Zachowanie się Anglosasów przy stole pozostało wiele do życzenia...

Anglosasi uwielbiali jeść, pić i głośno się zabawić z przyjaciółmi. Najważniejszymi wydarzeniami roku były uczyty w domu tana — członka drużyny królewskiej. Podczas wspaniałych poczęstunków prości ludzie jedli świeże mięso zamiast codziennej zupy i chleba. Podawano też zawsze dużo piwa i miodu pitnego. Podczas jednej uczyty saski król i jego goście wypijali 42 baryłki piwa, zjadali 10 słojów miodu, 300 bochenków chleba, 2 woły, 10 gęsi, 20 kur, 10 serów, baryłkę masła, 5 łososi i 100 węgorzy!

ZWYCZAJE BIESIADNE

Wódz i jego przyjaciele siadali na głównych miejscach przy stole. Wojownicy i prostacy siedzieli na ławach blisko paleniska. Niewolnicy nosili półmiski z mięsem, a Anglosasi jedli je palcami. Kawalki, które spadały na podłogę, pożerały głodne psy.

Anglosasi uwielbiali muzykę i opowieści. Wojownicy snuli historie o krwawych bitwach i odważnych czynach. Minstrele grali na harfach i lirach, śpiewając o bogach i bohaterach.

Po uczcie Anglosasi zabawiali się różnymi grami. Układali rymowanki i zagadki dla innych biesiadników. Wędrowni artyści — żonglerzy i akrobaci — byli dodatkową atrakcją uczyty.

— Dlaczego teraz więźniów zakuwa się w kajdanki?
— Bo dyby nie mieszczą się w radiowozie.

— Dlaczego Anglosasi pili piwo z rogów?
— Bo nie mieli kufli.

NIEZIA CENA

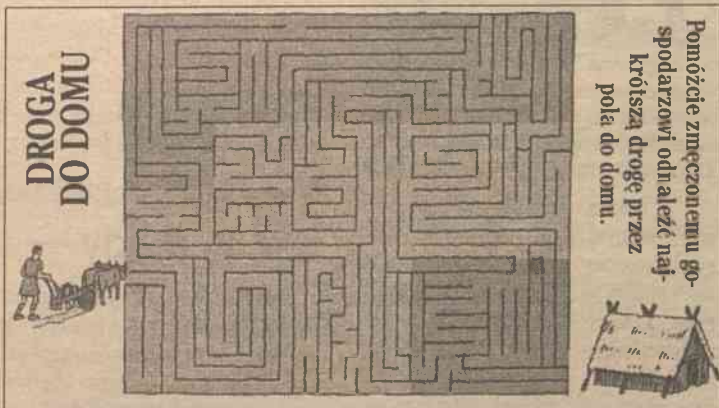
Miejsce człowieka w saskiej społeczności określała „główna rzecz”. Była to cena, jaką trzeba było zapłacić rodzinie, jeżeli się zabiło jej członka. Im ważniejsza była zabita osoba, tym wyższa była jej cena. Każda część ciała miała swoją wartość — ręce, uszy, a nawet palce stóp!

Jeśli ktoś nie mógł zapłacić grzywny za przestępstwo, groziło mu zamknięcie w dyby, chłosta lub powieszenie.



ZA WYBICIE JEDNEJ SZYBY MOŻESZ BYĆ ZAKUTY W DYBY. A GDY WYBIJESZ SZEŚĆ, NIE DOSTANIESZ WCALE JEŚĆ!

Sokolnictwo, czyli łowy z ptakami drapieżnymi, było ulubionym zajęciem szlachetnie urodzonych Sasów.



DROGA DO DOMU

Pomóżcie zmęczonemu gospodarzowi odnaleźć najkrótszą drogę przez pola do domu.

WYSPA FIGLARZY

Sala ruchliwych zabaw dla dzieci w wieku od 1 roku do 12 lat. Wyspa ofiaruje Wam wiele niespodzianek!

Na Wyspę Figlarzy trafi się pod adresem: Wilno, ul. Naugarduko 97, III piętro. Informację można uzyskać pod nr telefonu: 23 58 41.



W tym tygodniu zaproszenia do Mc Donalds'a otrzymają Danuta Dzinowajgis z Wilna, Agata Kropa z Wilna i Marek Sadowski z Landwarowa, Marzena Krupowicz z Wilna, Andrzej Siniawski z Wilna. Na "Wyspę Figlarzy" pójda Krystyna Rancewicz i Maria Rancewicz z Wilna.

Wasza Pucutka



Polska

ZUS coraz skuteczniejszy

Oddziały ZUS coraz skuteczniej egzekwują swoje należności z tytułu składek – wynika z przedstawionego wczoraj raportu NIK.

Mimo to Zakład nadal ma poważne zadłużenie i nie posiada pełnego rozeznania co do ogólnego stanu rozliczeń i zadłużeń wszystkich płatników. Według NIK, przyczyną tego są przede wszystkim opóźnienia we wdrażaniu systemu komputerowego ZUS (nowy system ruszył w 1999 roku – został jednak wdrożony częściowo). Z raportu wynika, że w 1999 r. ZUS objął egzekucją ponad 71 proc. zadłużenia; w 2001 r. już prawie 90 proc. Wskaźnik efektywności był jednak niski – w 1999 wynosił nieco ponad 18 proc., natomiast w 2001 ponad 38 proc. Znacznie gorzej – według NIK – z egzekucją należności ZUS radzą sobie urzędy skarbowe (zajmują się nią po tym jak egzekucja ZUS nie przyniesie rezultatu).

Upadłość Bison-Biału

Związkowcy z białostockiej Fabryki Przyrządów i Uchwytów Bison-Biał SA wystąpili do zarządu zakładu i jego rady nadzorczej, by próbowali oddalić w czasie ogłoszenie przez sąd upadłości zakładu.

W czasie wczorajszego wieceu przed siedzibą Bison-Biał związkowcy tłumaczyli, że chodzi o to, by w ewentualnie powołanej potem nowej spółce, która przejęłaby produkcję Bison-Biał po wydzierżawieniu majątku od syndyka, można było zagwarantować prawa pracownicze. Chcą m.in., by zagwarantować takie prawa w nowym podmiocie pomógł im wojewoda podlaski. W piątek wnioskiem o ogłoszenie upadłości Bison-Biał będzie zajmował się białostocki sąd.

Zmarł Tadeusz Płużański

W wieku 82 lat zmarł prof. Tadeusz Płużański, filozof, żołnierz AK i WiN. Skazany na śmierć w okresie stalinowskim, spędził dwa miesiące w celi śmierci.

Płużański brał udział w kampanii wrześniowej 1939 r., od grudnia 1939 r. był żołnierzem podziemia. Aresztowany przez gestapo w 1940 r., był więźniem m.in. obozu w Stutthofie. Po 1945 r. działał w podziemiu niepodległościowym – WiN. Aresztowany przez UB w 1947 r. "Masz u mnie dwa wyroki śmierci" – usłyszał Płużański od szefa departamentu śledczego UB, osławionego płk. Józefa Różańskiego. "To się potwierdziło w sądzie" – mówił Płużański w 2001 r. W 1948 r. dostał od Wojskowego Sądu Rejonowego w Warszawie podwójną karę śmierci w procesie jednego z największych bohaterów Armii Krajowej, rotmistrza Witolda Pileckiego (twórcy konspiracji w obozie w Oświęcimiu, do którego trafił z własnej woli). W tym procesie oskarżonych o szpiegostwo (czyli o kontakty z II Korpusem Wojska Polskiego gen. Władysława Andersa) Pilecki został skazany na karę śmierci. Wyrok wykonano. Płużańskiemu zmieniono w końcu karę na dożywocie. Po wyjściu z więzienia w 1956 r. Płużański został pracownikiem naukowym, specjalizował się w filozofii chrześcijańskiej. Był autorem licznych publikacji naukowych oraz wspomnień i wierszy.

W Czeczenii rozbił się helikopter ze 127 rosyjskimi żołnierzami

Najtragiczniejszy wypadek śmigłowcowy

Rosyjski śmigłowiec wojskowy Mi-26 rozbił się w poniedziałek w rejonie lotniska Chankala koło Groznego. Na pokładzie było 127 żołnierzy i pięciu członków załogi.

W katastrofie zginęło – według różnych danych – od 80 do 100 osób. Mi-26 runął na ziemię w odległości 300 metrów od lądowiska. Wcześniej pilot prosił wieżę kontrolną o zgodę na awaryjne lądowanie.

Zastępca prokuratora generalnego Rosji Siergiej Fridiński powiedział agencji Interfax, że maszyna spadła na pole minowe, co utrudnia akcję ratowniczą. "Dokładna liczba ofiar nie jest na razie znana" – powiedział.

Zabici – rosyjscy żołnierze

Wszyscy zabici to rosyjscy żołnierze. Katastrofę – jak podała agencja ITAR-TASS – przeżyły 32 osoby: pięciu członków załogi i 27 żołnierzy. Informację tę pośrednio potwierdziła stacja telewizyjna ORT, która – cytując źródła w dowództwie rosyjskiej Grupy Wojsk na Północnym Kaukazie – przekazała, że do miejscowego szpitala wojskowego przewieziono 32 osoby.

Zdaniem agencji Interfax, powołującej się na rosyjskie źródła wojskowe, przyczyną rozbicia się śmigłowca było albo uderzenie rakiety, albo ostrzał z karabinu maszynowego dużego kalibru.

Bojownicy czeczeńscy utrzymują, że to oni stracili rosyjską maszynę, a uczynili to za pomocą ra-

kiety Zenit (ziemia-powietrze). Załoga, która ocalała z katastrofy, twierdzi, że na wysokości 180–200 metrów rozległ się huk, a w kabine pilotów zapaliła się lampka z napisem "pożar". Pilot próbował awaryjnie lądować, jednak maszyna runęła na ziemię.

Śmigłowiec rozbił się około 16.50 czasu moskiewskiego (14.50 czasu litewskiego). Maszyna leciała z Mozdoku w Północnej Osetii, gdzie mieści się największa rosyjska baza wojskowa na Północnym Kaukazie, do Chankaly koło Groznego, gdzie z kolei znajduje się główna baza sił federalnych w Czeczenii. Prezydent Rosji Władimir Putin zażądał jak najszybszego wyjaśnienia wszystkich okoliczności katastrofy.

Największy helikopter

Śmigłowiec Mi-26, w kodzie NATO "Halo", który rozbił się w poniedziałek w Czeczenii, to największy helikopter produkowany seryjnie.

Skonstruowany w znanym biurze projektowym im. Michaiła Mila Mi-26 wszedł do służby w 1983 roku. Przy maksymalnej masie startowej 57 ton może wziąć na pokład do 20 ton ładunku, także w podwiesie. Parametry te odpowiadają mniej więcej standardowemu amerykańskiemu samolotowi transportowemu C-130 Hercules.

Ośmiopłatowy wirnik nośny Mi-26 ma 32 metry średnicy, a pomocniczy wirnik ogonowy 7,6 metra. Dwa silniki turbinowe śmigłowca dają mu łącznie moc prawie 23 tysięcy koni mechanicznych.



Śmigłowiec Mi-26, w kodzie NATO "Halo", który rozbił się w poniedziałek w Czeczenii, to największy helikopter produkowany seryjnie
Fot. EPA-ELTA

Zamiast ładunku, Mi-26 może przewozić ponad 100 uzbrojonych żołnierzy lub 80 rannych na noszach. Śmigłowiec nie dysponuje uzbrojeniem pokładowym. Kabina załogi jest jednak opancerzona, a bierną obronę przed naprowadzanymi na podczerwień pociskami przeciwlotniczymi zapewniają wyrzutnie flar ciepłych i specjalne osłony dysz wylotowych silników.

Najtragiczniejszy wypadek

Poniedziałkowa katastrofa Mi-26 koło Groznego jest najtragicznijszym wypadkiem śmigłowcowym w dziejach lotnictwa. Największa poprzednio katastrofa tego rodzaju

nastąpiła 5 lutego 1997 roku w północnym Izraelu. Zderzyły się wówczas w powietrzu dwa śmigłowce Sikorsky CH-53, transportujące żołnierzy izraelskich sił specjalnych z południowego Libanu. Do kolizji doszło we mgle i deszczu, nie ocalał nikt spośród 73 osób, znajdujących się w obu maszynach.

Natomiast najtragiczniejszy wypadek śmigłowca cywilnego wydarzył się 7 listopada 1986 roku w rejonie przylądka Sumburgh, na południowym skraju brytyjskich Szetlandów. Runął tam do morza helikopter Boeing Chinook, wiozący pracowników naftowej platformy wiertniczej. Zginęło 45 osób, ocalał jeden członek załogi i pasażer.

Ukamenowanie dla Nigeryjki

Śmierć za cudzołóstwo

Islamski sąd apelacyjny w mieście Fatuna w Nigerii utrzymał w mocy wyrok sądu niższej instancji, skazujący Aminę Lawal na śmierć przez ukamenowanie za cudzołóstwo.

30-letnia Amina Lawal, która urodziła dziecko, choć jest rozwiedziona, ma zostać ukamenowana po styczniu 2004 r., tj. kiedy przestanie karmić swą 8-miesięczną obecnie córeczkę Wasilę.

Publiczność zebrana na sali sądowej przyjęła wyrok sądu okrzykiem "Allah akbar" (Bóg jest wielki), podczas gdy skazana rozplakała się. Jej adwokaci zapowiedzieli kolejną apelację, tym razem w Sądzie Najwyższym.

Amina Lawal została skazana na ukamenowanie 22 marca tego roku przez sąd w Bakori. Później wykonanie kary zawieszono na dwa lata, w czasie których młoda matka ma się zająć wychowaniem córki. Jeśli wyrok zostanie wykonany, Amina Lawal będzie pierwszą Nigeryjką, która zostanie ukamenowana, po wprowadzeniu na terenach północnej Nigerii prawa koranicznego (szariatu). Według tego, wprowadzonego ponownie w 2000 roku prawa, kobieta już raz zamężna, jeśli nawet jest potem rozwiedziona, popełnia cudzołóstwo utrzymując nadal kontakty seksualne.

Stany w północnej Nigerii zamieszkałe są głównie przez muzułmanów.



30-letnia Amina Lawal, która urodziła dziecko, choć jest rozwiedziona, ma zostać ukamenowana po styczniu 2004 r., tj. kiedy przestanie karmić swą 8-miesięczną obecnie córeczkę Wasilę
Fot. EPA-ELTA

25 marca, uginając się pod presją światowej opinii publicznej, nigeryjski stanowy apelacyjny ulaskawił inną oskarżoną o ten sam czyn Nigeryjkę, Safiję Hussaini. Sąd pierwszej instancji nie wziął pod uwagę zeznania Safii, że została zgwałcona. Była ona pierwszą kobietą skazaną na ukamenowanie za cudzołóstwo od chwili wprowadzenia szariatu na północy kraju.

Stosowanie prawa koranicznego doprowadziło tam do poważnych napięć. W starciach mniejszości chrześcijańskiej z muzułmanami w lutym 2001 r. zginęły w Kadunie dwa tysiące osób, a 500 kolejnych – podczas wrześniowych zamieszek w mieście Jos.

Na podstawie doniesień PAP
stronę przygotował Paweł Kobak

Pociąg przywódcy Korei Północnej wjechał do Rosji

Kim na "Transibie"

Pociąg wiozący północnokoreańskiego przywódcę Kim Dzong Ila przekroczył wczoraj rano rosyjską granicę w mieście Khasan – podały rosyjskie źródła rządowe.

Kim udaje się z swą drugą wiza do Rosji. Na rosyjskim Dalekim Wschodzie spędzi on w sumie pięć dni. W piątek we Władywostoku spotka się z prezydentem Rosji Władimirem Putinem.

Podczas poprzedniej podróży szef północnokoreańskiego reżimu przejechał pociągiem niemal całą Rosję, ale tym razem zatrzyma się we Władywostoku i Chabarowsku, jako oficjalny gość Konstantina Pulirowskiego, specjalnego przedstawiciela prezydenta Rosji w regionie

Dalekiego Wschodu. W zeszłym roku Kim przemierzył trasę kolei transsyberyjskiej w lipcu i sierpniu docierając do Moskwy na spotkanie z Władimirem Putinem. Podpisał tam wspólną deklarację o intencjach rozwijania stosunków dwustronnych.

Do ocieplenia wzajemnych kontaktów doszło wskutek wizyty złożonej przez Putina w Korei Północnej w lipcu 2000 roku. W maju tego roku szef północnokoreańskiej dyplomacji Paek Nam Sum odwiedził Moskwę po raz pierwszy od 15 lat, a minister spraw zagranicznych Rosji Igor Iwanow pod koniec lipca przebywał w Phenianie, gdzie spotkał się z Kim Dzong Ilem.

Wywiad prezydenta Pakistanu Perweza Musharraf

Siłą al-Kaidy – słabość Kabulu

Siatka al-Kaidy może się odrodzić w Afganistanie z powodu słabości rządu w Kabulu – ostrzegł prezydent Pakistanu Perwez Musharraf w wywiadzie dla agencji AFP.

Zdaniem pakistańskiego przywódcy, mimo zakrojonej na szeroką skalę operacji zbrojnej w Afganistanie, USA i obecny afgański rząd nie były w stanie zaprowadzić porządku poza Kabulem. To daje pole do działania niedobitkom talibów i terrorystów, którzy mogą wznowić działalność.

"Talibowie i al-Kaida mogą się odrodzić, bowiem rząd nigdzie nie sprawuje prawdziwej władzy" – ocenił Musharraf. Mimo to pakistański prezydent jest zdania, że pierwszy

etap amerykańskiej interwencji w Afganistanie, rozpoczętej w październiku 2001 roku, był sukcesem. "Nie sposób temu zaprzeczyć" – powiedział. Dodał jednak, że dalej sprawy nie potoczyły się korzystnie, bowiem Amerykanom nie udało się rozciągnąć władzy kabulskiego rządu na Dolinę Panczsziru, najważniejsze miasto północy kraju – Mazar-i-Szarif, Herat na zachodzie, Dżalalabad na wschodzie i całą południową prowincję Kandahar.

"Trzeba, żeby rząd w Kabulu objął tam władzę. W przeciwnym wypadku poszczególne plemiona, które czują się tam bardzo silne, zorganizują się w oddziały i staną na zawołanie watażków wojennych.

Prezydent potępił zakulisowe działania „Williams'u”

Za plecami rządu

Wczoraj w Wilnie wiceprezydent rosyjskiej spółki naftowej Michaił Brudno i dyrektor „Williams International” Randy Majors poinformowali ministra gospodarki Petrasa Čėsne, że spółka filialna „Jukos” za 85 mln USD chce nabyć należący do „Williams International Company” pakiet 26,85 proc. akcji, należący do litewskiego kompleksu „Mažeikių nafta” oraz przejąć prawo zarządzania tą spółką.

Rządowi przekazano oficjalną pisemną ofertę „Jukos” i „Williams” w sprawie tej transakcji. Minister został poinformowany, że spółki rosyjska i amerykańska negocjowały w tej sprawie i osiągnęły wstępne porozumienie. „Jukos” już posiada taki pakiet akcji koncernu naftowego Litwy, nabyty w czerwcu br. za 75 mln USD.

Wymuszona sprzedaż

Čėsna po spotkaniu z wiceprezydentem „Jukos” potwierdził wcześniejsze stanowisko, że gabinet ministrów rozpatrzy to życzenie. Odpowiedzi na to pytanie rząd ma udzielić w ciągu 30 dni. Zgodnie z porozumieniem podstawowych akcjonariuszy, gdyby jeden z nich postanowił sprzedać posiadane akcje „Mažeikių nafta”, mają oni prawo pierwszeństwa.

Spółka USA „Williams” chce sprzedać pakiet akcji „Mažeikių nafta” z powodu kłopotów finansowych.

„Williams” w charakterze inwestora strategicznego w skład spółki

„Mažeikių nafta” weszła pod koniec października 1999 r., gdy nabyła u państwa za 75 mln USD 33 proc. akcji „Mažeikių nafta” i przejęła zarządzanie tym przedsiębiorstwem. Ponadto Amerykanie udzielili wówczas spółce „Mažeikių nafta” pożyczki 75 mln USD.

W czerwcu br. zawarte zostały umowy między „Williams”, „Jukos” oraz rządem w sprawie inwestycji „Jukos” do litewskiego koncernu naftowego. „Jukos” udzieliła również koncernowi „Mažeikių nafta” pożyczki w sumie 75 mln USD.

Jak już informowano, oprócz inwestycji „Jukos”, czerwcową transakcją z tą spółką dotyczyła również umowy o zaopatrzeniu w ropę w ciągu 10 lat. Rosyjska spółka litewskiej rafinerii rokrocznie dostarczy co najmniej 5 mln ton ropy.

Nielatwe zadanie

Prezydent Valdas Adamkus w poniedziałek późnym wieczorem dowiedział się, że spółka USA „Williams” zawarła umowę ze spółką „Jukos” o sprzedaży jej swoich akcji „Mažeikių nafta” po cenie wyższej niż ta, którą „Williams” zapłacił dla państwa litewskiego.

Komunikat rozpowszechniony wczoraj przez rzecznikczkę prasową prezydenta Violetę Gaižauskaitę głosi, że ten krok amerykańskiej spółki poczyniony za plecami rządu stawia go w trudnej sytuacji. Rząd Litwy ma nielatywne zadanie zbilansowania inwestycji zachod-

nych i wschodnich w „Mažeikių nafta” oraz uczynienia umów o sprzedaży przedsiębiorstwa bardziej przychylnymi dla kraju.

Zdaniem prezydenta, zakulisowe poczynania spółki „Williams” są nie do przyjęcia dla Litwy. Długa i zakłamaną historią inwestycji tej spółki w „Mažeikių nafta” bardzo zaskoczyła wizerunkowi spółek amerykańskich na Litwie.

Wejście „Williams'u” do gospodarki litewskiej wyraźnie popierała administracja USA. Dlatego też prezydent Adamkus oczekuje, że administracja Stanów Zjednoczonych ustosunkuje się do poczynania „Williams'u”. Adamkus za pośrednictwem ambasadora Litwy w Waszyngtonie poprosił administrację amerykańską o wyluszczenie swego stanowiska.

Zgodnie z założeniem partii

Jak informowano wcześniej, przewodniczący Związku Ojczyzny (konserwatystów litewskich) Vytautas Landsbergis we wtorek oświadczył, że w sytuacji „gdy Williams International” ma kłopoty finansowe i postanawia sprzedać różnorodny majątek, w tym posiadającą część akcji „Mažeikių nafta”, rząd litewski powinien te akcje przede wszystkim odkupić z powrotem, odzyskując pakiet kontrolny. Byłoby to zgodne z założeniem partii rządzącej o utrzymaniu przedsiębiorstw strategicznych pod kontrolą państwa. (ELTA)

Poroniony pomysł

Kiermasz nie wypalił

Już od ponad roku system handlowy „Aira Fishing” w Wilnie wybudował trzy place pod targowiska. Jedno takie targowisko urządzone jest na styku ulic Gelvonų i Stanevičiaus.

Uroczyste otwarcie zapowiadało nawet dobrą passę. Klientów częstowano kielbaskami z rożna oraz piwem, grała kapela, śpiewano, tańczono i... na tym się właściwie skończyło. Rynekczek od ponad roku stał „martwy”, praktycznie nie było tu ani sprzedających, ani kupujących. Na większości kiosków wiszą ogłoszenia, że są albo do wynajęcia, albo do sprzedania.

Przed kilkoma dniami „Aira”

znów się obudziła. Prócz kiosków pod dachem, ustawiono stoły pod gołym niebem dla sprzedających warzywa i owoce. Po mieście znowu porozrzucano reklamy, że w dniach 17-18 sierpnia firma organizuje kiermasz z wieloma atrakcjami i niespodziankami, szaszłykami, piwem, orkiestrą od szóstej rano oraz loterią itd., itp. Zapraszano także drobnych sprzedawców zapewniając im nieodpłatnie miejsca na stołach.

I pomimo że zapowiadano atrakcyjne ceny i wesołą zabawę, tak naprawdę nic się tam nie działo. Kilka „babeł” próbowało sprzedać cukinie i buraczki z własnego ogródka. Ktoś miał garstkę koperku i był to ca-

ły handel na stołach. W kioskach również tradycyjne rzeczy: mięso, pieczywo, napoje, trochę nędznie wyglądających ciuchów. Amatorzy mogli nabyć wędkę, kupić kilka robaków.


Zawiedli również kupujący. We dnię kręciło się parę grup ciekawskich, ale większość odchodziła bez zakupów lub ewentualnie z butelką piwa czy wody mineralnej. Podobnie nędznie wyglądają rynekczki tej samej firmy rozlokowane w Jerozolimce i Bołtupiu.

Praktyka wykazała, że nie są to dobre miejsca na handel, chociażby dlatego, że są rozlokowane dość daleko od przystanku i od sklepu. Rynekczki najlepiej zdają egzamin, jeśli są blisko sklepów i wówczas obie te placówki wzajemnie bardzo dobrze się uzupełniają.

Wygląda na to, że placówki te nie zrobią już większej kariery handlowej. Chyba najlepiej by było, gdyby urządzić tam jakieś placówki sportowo-rozrywkowe. J. T.

Ceny żywności na targowiskach wileńskich

Ceny w litach za 1 kg lub 1 litr		
	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”
Mięso i wędliny		
Szynka wieprzowa bez kości	8-8,50;	7-7,50
Żeberka wieprzowe	8;	7,50-8
Wołowina bez kości	9,50;	9
Wątróbka wieprzowa	5,30;	3,90-5
Wątróbka wołowa	6,50;	6
Baranina	17;	16-17
Cielęcina bez kości	12;	12-12,50
Żeberka cielęce	9;	8-9
Boczek wieprzowy świeży	7-9;	6,50-9
Schab	13-12;	12-12,50
Karkowina	11;	11,50
Ślonina solona	5-8;	4,50-9
Ślonina świeża	5-9;	4,50-8
Kurczaki mrożone	6,30-6,80;	5,90-6,50
Udka kurze	6,90-7,20;	6,90
Kurczaki wędzone	9;	8,50
Kurcze udka wędzone	8-9;	7-8
Szynka wędzona	15-17;	16
Kielbasy wędzone	10-32;	9,90-27
Poledwica wędzona	16-18;	15-17
Ślonina wędzona	6-12;	4,50-12
Boczek wędzony na gorąco	12-13;	11-12
Boczek wędzony na zimno	12-14;	13
Nabiał		
Mleko	1;	1
Twaróg	4;	3-4
Śmietana	6,80;	6-6,40
Jajka	1,30-2,40;	1-2,30
Jajka wiejskie	3;	2,50-3
Warzywa i owoce		
Ziemniaki	0,40-0,70;	0,30-0,60
Marchewka	1-1,50;	0,90-1,30
Buraczki (pęczek)	0,70-0,80;	0,70
Ogórki	0,40-0,70;	0,20-0,60
Pomidory	1-1,30;	0,90-1,30
Kabaczki i cukinia szt.	1-1,50;	0,80-1,50
Kapusta	0,60-0,50;	0,50
Kalafior	1,30;	0,60-1,50
Bakłażany	3;	2,80
Papryka zielona	2,50-2,80;	2,50-2,70
Papryka żółta	2,80;	2,60
Papryka czerwona	3,50;	2,80-3,30
Koperek (pęczek)	0,80-1;	0,50-1
Pietruszka (pęczek)	0,60;	0,50
Czosnek	3-4;	2,50-3,50
Cebula	0,80;	0,70-0,80
Pory	szt. 1-1,50;	1
Czernice	2,50-3;	2,80-3,20
Porzeczka czerwona	1,50;	1
Malina	czerwona	2,50; 2
Jeżyny	3;	3
Wiśnie	2-2,50;	2
Śliwki	2,50;	2-2,60
Borówki	3;	3
<i>Trwające nadal upały nie sprzyjają sprzedawcom mięsa. Na obu targowiskach mięsa jest bardzo dużo, a ceny są nadal bardzo przystępne, żeby nie powiedzieć, niskie. Ludzie chętniej kupują wędliny niż świeże mięso, bo to ostatnie nie zawsze ma „sympatyczny” wygląd. Wiadomo, upały robią swoje. Wciąż bardzo tanie są pomidory, bo bardziej dojrzałe można kupić nawet po 0,90 centów, a najdroższe wczoraj były po 1,30 Lt. Znowu staniały ogórki. Mniejsze na rynku „Hale” kosztowały nawet po 20-30 centów. Bardzo obrodziła w tym roku papryka i jest stosunkowo tania. Ale nie jest to jeszcze „paprykowy” szczyt. Rolnicy mówią, że największe zbiory będą prawdopodobnie za tydzień lub dwa, a więc i ceny z pewnością będą niższe. Na obu targowiskach sporo jest także fasolki szparagowej po 2 lity za kilogram.</i>		



Plastikowe okna i drzwi

PROponujemy KUpować NA RATY
W GIAGU 18 MIESIĘCY

Žalgirio g. 88-605, Vilnius
tel. 754134, mob.tel. 8 612 38433 (Zam. 165)

Spectus

Kursy walut		
Dane na 20 sierpnia 2002 r.		
Gotówka	Najdrożej skupują	Najtaniej sprzedają
1 euro (EUR)	3,45 Lt	3,46 Lt
	Šiaulių bankas	Sampo bankas, Parex
1 dolar amerykański (USD)	3,51 Lt	3,54 Lt
	Vilniaus bankas, Parex, LZÜB	Sampo bankas
1 złoty polski (PLN)	0,83 Lt	0,85 Lt
	Hansa-LTB, Parex, Kredyt Bank SA Vilniaus bankas, Ūkio bankas	Sampo bankas Snoras
1 rubel rosyjski (RUR)	0,09 Lt	0,15 Lt
	Snoras	Snoras

Oszczędności			
Dane na 20 sierpnia 2002 r.			
Najwyższe oprocentowania roczne depozytów ludności			
Lokaty	3 miesiące	6 miesięcy	12 miesięcy
Lity (LTL)	4,5%	5,1%	7,1%
Minimalny wkład - 100 Pierwsza Polska Unia Kredytowa			
Euro (EUR)	3,35%	3,65%	3,8%
Minimalny wkład - 125 Kredyt Bank SA			
Dolary amerykańskie (USD)	1,8%	2,1%	2,2%
Minimalny wkład - 250 Snoras			

SPRINTEM

● Indyjski arcymistrz Viswanathan Anand pokonał Ukrainkę Ruslanę Ponomariowa 4,5:3,5 w rozegranym we Frankfurcie nad Menem meczu w szachach błyskawicznych. Po siedmiu partiach tego pojedynku był remis. W ostatniej ukraiński szachista popełnił błąd, który był przyczyną jego porażki.

● Sporting Lizbona zdobył piłkarski Superpuchar Portugalii, pokonując w finałowym meczu 5:1 Leixoes SC, grający w trzeciej lidze. Obydwa zespoły spotkały się wcześniej w finale rozgrywek o Puchar Portugalii, a Sporting wygrał 1:0.

● Deportivo La Coruna pokonało Valencię 3:0 w pierwszym meczu o piłkarski Superpuchar Hiszpanii. Bramki: Juan Carlos Valeron (13), Victor (22), Nourredine Naybet (32).

● Pięciokrotny mistrz świata Formuły 1, Michael Schumacher pomoże ofiarom powodzi w Niemczech sumą miliona euro. Sławny sportowiec postanowił pomóc finansowo rodakom po obejrzeniu w telewizji tragicznych skutków powodzi we wschodnich landach Niemiec. „Postanowiłem pomóc. Chcę, choć w części, zrehabilitować straty ludziom, którzy tyle lat mnie wspierali i byli moimi fanami” – powiedział Schumacher.

● Były piłkarz reprezentacji Peru, Jose del Solar musiał zrezygnować z pracy szkoleniowej z młodzieżówką Realu, po ujawnieniu pozytywnego wyniku testu antydopingowego z czasów, gdy był piłkarzem Universitario. Powołując się na Peruwiańską Federację Piłkarską Real podał, że test miał miejsce 23 czerwca, po meczu Universitario – Melgar w pierwszej rundzie mistrzostw Peru, gdy del Solar, znany w kraju pod pseudonimem „Chemo”, był zawodnikiem Universitario. Nazwy specyfiku nie podano.

● Team Formuły 1, Minardi ogłosił o zawarciu trzyletniej umowy partnerskiej z rosyjskim gigantem gazowym, Gazpromem, co może w przyszłości umożliwić start rosyjskiego kierowcy w zawodach F 1. „Ta trzyletnia umowa jest świetnym fundamentem, dzięki któremu można będzie osiągnąć ambitny cel – udział rosyjskiego kierowcy w zawodach Formuły 1, tak szybko jak to będzie możliwe” – powiedział właściciel zespołu Minardi, Paul Stoddart. Kierowcą, który siądzie za kierownicą Minardi będzie prawdopodobnie Siergiej Zlobin.

● Nowozelandzki bokser David Tua, brązowy medalista igrzysk olimpijskich w Barcelonie w wadze ciężkiej, znokautował w Atlantic City byłego trzykrotnego mistrza świata zawodowców, Michaela Moorera (USA), 30-letni Tua, były pretendent do tytułu zawodowego mistrza świata wagi ciężkiej (dwa lata temu przegrał w Las Vegas na punkty z Brytyjczykiem Lennoxem Lewisem, a stawką tamtego pojedynku były pasy WBC, IBF i IBO), znokautował Moorera już w 30. sekundzie. Wygrana z Moorere jest 43. w profesjonalnej karierze urodzonego na Wyspach Samoa Tuy. Na jego koncie są też trzy przegrane. Natomiast 35-letni Moorer ma bardzo podobny bilans ringowy – 43 wygrane, 3 porażki i 1 remis.

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował **Andrzej Łakis**

Piłkarskie ligi w Europie

Wisła liderem w Polsce

Wisła Kraków została nowym liderem polskiej piłkarskiej ekstraklasy. W najciekawiej zapowiadającym się spotkaniu trzeciej kolejki pokonała w Lubinie tamtejsze Zagłębie 4:1.

Wisła lepszą różnicą bramek wyprzedza Odrę Wodzisław Śl. i GKS Katowice. Na czwartą pozycję spadł dotychczasowy lider – Polonia Warszawa, która przegrywając na wyjeździe z Widzewem Łódź 2:3 straciła pierwsze punkty w tym sezonie.

Po raz kolejny w tym sezonie skutecznością błysnął kadrowicz Maciej Żurawski. Król strzelców poprzedniego sezonu w Lubinie trafił do siatki rywali trzy razy w ciągu 11 minut, a w sumie ma już na koncie siedem bramek. Średnia – ponad dwa gole na mecze – wygląda imponująco.

3. kolejka: Lech Poznań – GKS Katowice 0:1 (Stanisław Wróbel 34); Garbarnia Szczakowianka Jaworzno – Odra Wodzisław 2:3 (Marek Tokarz 68, Mile Knežević 84 – Piotr Rocki 38, Michał Chałbiński 88, 90); Groclin Dyskobolia Grodzisk – Górnik Zabrze 2:2 (Grzegorz Rasiak 15, Sebastian Mila 19 – Andrzej Niedzielak 4, Piotr Gierczak 33); Ruch Chorzów – KSZO Ostrowiec Świętokrzyski 1:1 (Marcin Narwojsz 74 – Jarosław Popiela 56); Legia Warszawa – Pogoń Szczecin 0:0; Widzew Łódź – Polonia Warszawa 3:2 (Sergio Batata 71, 88, Kazimierz Węgrzyn 75 – Arkadiusz Bąk 56, Igor Gołaszewski 63); Wisła Płock – Amica Wronki 0:1 (Tomasz Dawidowski 76). Żółte kartki: Piotr Mosór, Wahan Geworgjan, Bartosz Jurkowski (Wisła), Mami Jikia, Marek Zięńczuk (Amica); Zagłębie Lubin – Wisła Kraków 1:4 (Zbigniew Grzybowski 20 – Jacek Paszulewicz 25, Maciej Żurawski 65, 71, 76)

	M	Br	Pkt
1. Wisła K.	3	10:3	7
2. Odra	3	5:3	7
3. GKS	3	3:1	7
6. Polonia	3	7:4	6
5. Groclin	3	7:6	5
6. Górnik	3	5:4	5
7. KSZO	3	4:4	4
8. Widzew	3	3:3	4
9. Amica	3	2:3	4
10. Zagłębie	3	8:7	3

11. Legia	3	4:4	3
12. Lech	3	3:3	3
13. Ruch	3	3:6	2
14. Garbarnia	3	4:7	1
15. Wisła P.	3	1:5	1
16. Pogoń	3	1:7	1

Anglia

1. kolejka: Arsenal – Birmingham City 2:0 (Thierry Henry 9, Sylvain Wiltord 23); Aston Villa – Liverpool 0:1 (John Arne Riise 47); Blackburn Rovers – Sunderland 0:0; Charlton Athletic – Chelsea 2:3 (Paul Konchesky 7, Richard Rufus 33 – Gianfranco Zola 43, Carlton Cole 84, Frank Lampard 89); Everton – Tottenham Hotspur 2:2 (Mark Pemberton 37, Tomas Radzinski 81 – Matthew Etherington 63, Les Ferdinand 74); Fulham – Bolton Wanderers 4:1 (Louis Saha 11, Sylvain Legwinski 33, 79, Steve Marlet 38 – Michael Ricketts); Leeds United – Manchester City 3:0 (Nick Barmby 15, Mark Viduka 45, Robbie Keane 80); Manchester United – West Bromwich Albion 1:0 (Ole Gunnar Solskjaer 78); Southampton – Middlesbrough 0:0; Newcastle United – West Ham United 4:0 (Lomano Lua Lua 61, 72, Alan Shearer 76, Nolberto Solano 86).

Niemcy

Zaległy mecz 1. kolejki: TSV 1640 Monachium – Hansa Rostock 0:2 (Marco Vorbeck 44, Marcus Lantz 54);

2. kolejka: Werder Brema – Hamburger SV 2:1 (Angelos Charisteas 8, Holger Wehlage 50 – Tomas Ujfalusi 19); VfL Wolfsburg – Borussia Moenchengladbach 1:0 (Marin Petrow 67); Hertha Berlin – VfB Stuttgart 1:1 (Arne Friedrich 85 – Sean Dundee 14); Bayern Monachium – Arminia Bielefeld 6:2 (Elber 18, 41, 64, 65, Michael Ballack 27, Claudio Pizarro 81 – Artur Wichniarek 52, Mamadou Diabang 85); Hanover 96 – TSV 1860 Monachium 1:3 (Jiri Stajner 27 – Daniel Borimirov 5, Martin Max 41, Benjamin Lauth 90); Hansa Rostock – FC Nuernberg 2:0 (Rene Rydlewicz 37, 82); VfL Bochum – Energie Cottbus 5:0 (Thomas Chri-



Piłkarze Manchesteru United (ciemne stroje) rozpoczęli rozgrywki ligowe od skromnego zwycięstwa
Fot. EPA-ELTA

stiansen 26, 35, 84, Paul Freier 33, Vahid Hashemian 64); Bayer Leverkusen – Borussia Dortmund 1:1 (Diego Placente 23 – Jan Koller 61); Kaiserslautern – Schalke 04 1:3 (Thomas Riedl 33 – Joerg Boehme 48-karny, Victor Agali 57, Ebbe Sand 90)

1. Bochum	2	8:1	6
2. Hansa	2	4:0	6
3. Schalke	2	4:1	6
4. Bayern	2	6:2	4
5. TSV 1860	2	3:3	3
5. HSV	2	3:3	3
7. Wolfsburg	2	1:1	3
8. Arminia	2	5:6	3
9. Werder	2	2:4	3
10. Hertha	2	3:3	2
10. Borussia D.	2	3:3	2
12. Stuttgart	2	2:2	2
12. Bayer	2	2:2	2
14. Borussia M.	2	0:1	1
15. Kaiserslautern	2	2:4	1
16. Energie	2	1:6	1
17. Hannover	2	2:5	0
18. Nuernberg	2	1:5	0

Francja

3. kolejka: Olympique Marseille – Olympique Lyon 1:1 (Ibrahima Bakayoko 28 – Sidney Govou 13); Montpellier – Girondins Bordeaux 0:1 (Aleksiej Smertin 20); Bastia – Monaco 1:0 (Daye Prince 67); En Avant Guingamp – Stade Rennes 3:0

(Florent Malouda 34, 89, Christophe Leroux 67); Lille – Nice 0:3 (Jose Cobos 18, Cedric Varraud 40, Johan Bigne 68); Paris St Germain – Ajaccio 2:2 (Martin Cardetti 43, Aloisio 44 – Cyril Granon 69, Herve Alicarte 90); Sedan – RC Lens 0:1 (Rigobert Song 44); Sochaux – Nantes 4:2 (Benoit Pedretti 2, 77, Francileudo Santos 84, Wilson Oruma 89 – Viorel Moldovan 20, Eric Djemba 62); Strasbourg – Le Havre 1:1 (Corentin Martins 38 – Florent Sinama-Pongol 44); Troyes – AJ Auxerre 1:2 (Nicolas Gousse 4 – Jean-Alain Boumsong 62, Djibrill Cisse 84).

1. Guingamp	3	8:3	7
2. Bordeaux	3	4:0	7
3. Nice	3	8:2	6
4. Auxerre	3	4:2	6
5. Nantes	3	5:4	6
6. Lyon	3	10:5	5
7. Sochaux	3	5:3	5
8. Le Havre	3	3:2	5
9. PSG	3	3:2	5
10. Lens	3	3:2	5
11. Bastia	3	2:2	4
12. Marsylia	3	2:3	4
13. Monaco	3	4:2	3
14. Montpellier	3	1:3	3
15. Ajaccio	3	3:5	2
16. Strasbourg	3	1:6	2
17. Troyes	3	2:6	1
18. Rennes	3	0:4	1
19. Sedan	3	1:7	1
20. Lille	3	0:6	1

Lekkoatletyczna Złota Liga w Zurychu

Rekord świata Marokańczyka

Rekord świata w biegu na 3000 m z przeszkodami Marokańczyka Brahima Boulami oraz sześć najlepszych w tym roku wyników na świecie było ozdobą piątego mitingu z cyklu Złotej Ligi (Weltklasse) na stadionie Letzigrund w Zurychu.

Brahim Boulami o ponad dwie sekundy poprawił należący do niego rekord świata osiągając 7.53,17. Poprzedni rekord wynosił 7.55,28 i był ustanowiony w Brukseli 24 sierpnia 2001 roku.

Mityng rozpoczął się od serii B biegu na 800 m, w którym Kenijczyk Wilfred Bungei uzyskał najlepszy w tym roku wynik na świecie – 1.43,64. Trzy godziny później jeszcze lepszy czas na tym dystansie osiągnął zwycięzca serii A, także kenijski zawodnik Joseph Mutua – 1.43,33.

Autorami pozostałych najlepszych w tym sezonie wyników byli: Meksykanka Ana Guevara w biegu na 400 m – 49,16, wicemistrzyni Eu-

ropy Rumunka Gabriela Szabo na 1500 m – 3.58,78, na tym samym dystansie Marokańczyk Hicham El Guerrouj – 3.26,89 oraz Felix Sanchez z Dominikany na 400 m ppł – 47,35.

Medaliści:

Kobiety:

100 m: 1. Marion Jones (USA) 10,88; 2. Chryste Gaines (USA) 10,95; 3. Tanya Lawrence (Jamajka) 11,10;

400 m: 1. Ana Guevara (Meksyk) 49,16; 2. Olesia Zykina (Rosja) 50,44; 3. Michelle Collins (USA) 50,75;

800 m: 1. Maria Mutola (Mozambik) 1.57,24; 2. Jolanda Ceplak (Słowenia) 1.57,78; 3. Mayte Martinez (Hiszpania) 1.58,29;

1500 m: 1. Gabriela Szabo (Rumunia) 3.58,78; 2. Suzy Favor Hamilton (USA) 3.59,10; 3. Alesja Turowa (Białoruś) 3.59,89;

3000 m: 1. Berhane Adere (Etiopia) 8.32,76; 2. Tatiana Tomaszowa

(Rosja) 8.33,40; 3. Sonia O'Sullivan (Irlandia) 8.33,62;

100 m ppł: 1. Glory Alozie (Hiszpania) 12,63; 2. Bridgette Foster (Jamajka) 12,71; 3. Gail Devers (USA) 12,73;

Skok w dal: 1. Maurren Higa Maggi (Brazylia) 6,84; 2. Tunde Vaszi (Węgry) 6,69; 3. Olga Rublowa (Rosja) 6,51;

oszczep: 1. Tatiana Szikolenko (Rosja) 64,72; 2. Felicia Tilea-Moldovan (Rumunia) 63,89; 3. Steffi Neri (Niemcy) 61,55.

Mężczyźni:

100 m: 1. Tim Montgomery (USA) 9,98; 2. Coby Miller (USA) 10,00; 3. Dwain Chambers (W. Brytania) 10,05;

1500 m: 1. Hicham El Guerrouj (Maroko) 3.26,89; 2. Cornelius Chirchir (Kenia) 3.30,88; 3. Rui Silva (Portugalia) 3.31,22;

5000 m: 1. Sammy Kipketer (Kenia) 12.56,99; 2. Richard Limo (Kenia) 12.57,86; 3. Abraham

Chebbi (Kenia) 12.58,98;

400 m ppł: 1. Felix Sanchez (Dominikana) 47,35; 2. James Carter (USA) 47,57; 3. Hadi Soua'an Al-Somaily (Arabia Saudyjska) 48,11;

3000 m z przes.: 1. Brahim Boulami (Maroko) 7.53,17; 2. Stephen Cherono (Kenia) 8.05,14; 3. Paul Koch (Kenia) 8.05,44;

wzwyż: 1. Stefan Holm (Szwecja) 2,35; 2. Mark Boswell (Kanada) 2,33; 3. Jarosław Rybakow (Rosja) 2,31;

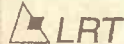
trójskok: 1. Jonathan Edwards (W. Brytania) 17,63; 2. Alexander Martinez (Kuba) 17,19; 3. Christian Olsson (Szwecja) 17,18;

tyczka: 1. Lars Boergeling (Niemcy) 5,80; 1. Tim Lobinger (Niemcy) 5,80; 3. Timothy Mack (USA); Nick Hysong (USA) po 5,70;

dysk: 1. Robert Fazekas (Węgry) 66,81; 2. Mario Pestano (Hiszpania) 65,37; 3. Frantz Kruger (RPA) 64,98; 4. Virgilius Alekna (Litwa) 64,83.



ŚRODA 21. VIII



6.00 Dzień dobry
8.00 Film dla dzieci
8.50 Klub dziecięcy
9.15 S. „Tamangowie”
10.10 S. „Walc przeznaczania”
11.00 Final „Hotelu muzycznego”
13.25 „Lato i...”
13.35 S. „Dom mody Eliot”
14.30 Film fab. „Na lez padole”
15.25 Pytanko
15.35 Film dla dzieci
16.05 Bądź artystą
17.00 Wiadomości (ros.)
17.15 S. „Klan”
17.40 S. „Walc przeznaczania”
18.30 Wiadomości
18.50 „Lato i...”
19.00 Pytanko
19.10 Dla dzieci
19.30 Targowisko bied
20.25 Loteria „Perlas”
20.30 Panorama
20.50 Przedsiębiorczość
21.00 Klub prasowy
21.50 „Lato i...”
21.59 Loteria „Perlas”
22.00 Film dok.
23.40 S. „W wirze wojny”



7.00 Filmy anim.
7.20 S. „Walka smoków”
7.45 S. „Magia miłości”
8.30 S. „Dziki księżyc”
9.20 Telepizza
10.10 S. „Czarny skorpion”
11.00 S. „Obrotni”
11.50 S. „Śmiertelna walka”
12.40 Film fab. „Ostatni posterunek”
14.40 Film anim.
15.50 S. „Magia miłości”
16.45 S. „Soledada”
17.45 S. „Niewinna miłość”
18.45 Wiadomości
19.10 Wybacz
20.00 Letnia gwiazda LNK
20.05 Film akcji „Czarownice z San Francisco”, USA 1999
21.00 S. „Strażnik”
22.00 Wiadomości
22.30 Letnia gwiazda LNK
22.35 Film krym. „Bezgraniczna zemsta”
23.30 S. „Hornblower”
0.15 Dom marzeń



7.55 S. „Roseanne”
8.25 Najstrzejsze kadry świata
8.55 Bez osłonek
9.20 S. „Top modele”
10.10 S. „Milagros”
11.00 Festiwal w Połazde
13.30 Dramat „Świadek mafii”
14.15 S. „Zorro”
14.45 S. „Miasteczko kwaszonej kapusty”
15.10 Najlepsze piosenki „Pukasu”
16.15 S. „Czarna piękność”
16.45 S. „Władca zwierząt”
17.40 S. „Top modele”
18.40 S. „Milagros”
19.35 Telegra „Kto zostanie

milionerem?”
19.45 Dziś
20.00 Mistrzostwa NBA
21.50 Film akcji „Moja mała morderczyni”, USA 1999
22.30 Dla rybaków
0.05 Najstrzejsze kadry świata
0.35 – 7.50 DW



7.35 Telesklep
7.50 S. „W wirze namiętności”
8.40 S. „Obejmij mnie”
9.25 S. „Bandycki Petersburg”
10.15 S. „Melrose Place”
11.10 Dramat „Roswell”
12.00 S. „Szukajcie Mądrali”
12.25 S. „Pan Bean”
14.00 S. „Nadzieja Chicago”
14.55 Komedia „Blossom”
15.25 S. „Digimonowie”
15.55 S. „Bandycki Petersburg”
16.50 S. „Obejmij mnie”
17.50 S. „W wirze namiętności”
18.45 Wiadomości TV3
19.05 Sport
19.10 Reality show „Akwarium”
19.45 Piłka nożna. Litwa – Izrael
21.40 Bez tabu
22.15 Reality show „Akwarium”
22.45 Wiadomości
23.00 S. „Gliny”
23.55 S. „Po łamtej stronie granicy”
0.50 Telesklep



8.00 Z Wilna
8.20 Puls
8.50 Muzyka
9.00 Wiadomości
9.20 Stolica
9.45 Dla ogrodników
10.15 Piramida
10.45 Film anim.
12.00 Wiadomości
12.20 Sport
12.25 Magazyn „Czego chce kobieta”
13.10 Tajemnice dworów
13.35 Film fab. „Dzieci Don Kichota”
15.00 Wiadomości
15.20 „Anschlage”
16.30 Dla rybaków
17.00 Magazyn „Czego chce kobieta”
17.30 Blef
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.35 Budownictwo
20.10 Puls
21.20 Szkoła Międzynarodowego Biznesu UW
21.25 Film fab. „Miłosne kolo”
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. filmu

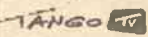


8.35 S. „ABC miłości”
9.30 Twój wychowanek
10.00 Film fab. „Krzyk mordercy”
11.00 Film krym. „Maestro złodziej”
17.15 Film anim.
17.25 Świat kobiety
17.55 Proponujemy!
18.00 Film fab. „Krzyk mordercy”
18.55 Tajemnice dworów

19.25 5 minut
19.30 Od kulturystyki do...
20.00 Proponujemy
20.05 S. „ABC miłości”
21.00 5 minut
21.05 Film fab. „Starszy syn”



8.00 Film fab. „Straż osobista”
8.55 Dramat psych. „Pojednanie”
10.55 Film fab. „Gorący punkt”
12.25 Dramat „Klubowe towarzystwo”
14.15 Film fab. „Wampirzy”
16.00 Film fab. „Straż osobista”
16.55 Dramat psych. „Pojednanie”
18.55 Kanały XXI i Hallmark
19.05 Kalejdoskop zniżek
19.10 Dramat „Dzieci natury”
21.10 S. „Przestępczy Frankfurt Morderstwo na rzece”
23.45 Kalejdoskop zniżek
22.50 Film fab. „Mumia: Książę Egiptu”
1.00 Kanał dla dorosłych

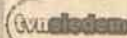


10.10 S. „Batman”
11.35 Tangorama
11.30 S. „Witaj, wujku doktorze”
13.10 S. „Beverly Hills 90210”
13.55 S. „Godzilla kontra Niszczyciel”
15.40 Tangorama
16.35 Znajomość z Niemcami
17.25 S. „Batman”
17.50 S. „Witaj, wujku doktorze”
19.30 Tangorama
20.55 Dramat „Ed Wood”
22.55 Reality show „Akwarium”
23.45 S. „Grybaskasowie”
23.50 Tangorama



7.00 „Kosmogonia” – film
7.05 „Skok” – film
7.10 S. „Aby do świtu”
7.35 Wielka historia małych miast
8.00 Wiadomości
8.11 Pogoda
8.15 S. „Fitness Club”
8.45 S. anim. „Zabawy Bolka i Lolka”
8.55 Na polską nutę – program dla dzieci
9.25 S. „Trzy misie”
9.50 Tam, gdzie zaczyna się cisza – program Joanny Łęskiej i Roberta Balińskiego
10.10 Rozmowy na nowy wiek
10.35 Raj – magazyn katolicki
11.00 Rok Papieża
12.00 Wiadomości
12.10 „Zbuntowana załoga” – film fab.
14.00 S. „Kolumbowie”
15.00 Wiadomości
15.15 Eurotel – magazyn
15.25 Przyrodnicy: Tam, gdzie zaczyna się cisza
15.45 Rozmowy

na nowy wiek
16.10 Euroexpress – magazyn
16.30 Archiwum Polskich Wydarzeń Kulturalnych
17.00 Teleexpress
17.20 Sportowy Express
17.25 Gość Jedynki
17.35 S. anim. „Zabawy Bolka i Lolka”
17.55 Na polską nutę – program dla dzieci
18.25 S. „Trzy misie”
18.50 S. „Fitness Club”
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.56 Sport
20.01 Pogoda
20.05 Wieści polonijne
20.20 „Zbuntowana załoga” – film fab.
22.10 Panorama
22.30 Sporttelegram
22.35 Pogoda
22.35 Golec Orkiestra „Wszystkim na uciechę...”
23.30 Podsumowanie wizyty Ojca Św.



0.06 Monitor Wiadomości
7.10 S. anim. „Dragon Ball Z”
8.00 „Labirynt namiętności” – telenowela
8.50 „Nigdy Cię nie zapomnę” – telenowela
9.40 S. obycz. „Melrose Place”
10.30 Łamislówka – teleturniej interaktywne na żywo
11.00 Big Brother I
11.40 „Porywy serca” – telenowela
12.30 Telesklep
14.40 S. anim. „Albert”
15.05 S. anim. „Dragon Bail GT”
15.30 S. anim. „Dragon Ball Z”
16.15 S. komed. „Pełna chata”
16.45 S. obycz. „Szkoła złamanych serc”
17.15 S. przyg. „Władca zwierząt”
18.10 S. obycz. „Wzywam dr Brucknera II”
19.05 S. obycz. „Melrose Place”
20.00 „Crooklyn” – film obycz.
22.10 S. przyg. „Władca zwierząt”
23.05 Big Brother I
23.50 „Podwójne szczęście” – film obycz.



1.30 „Zawieszenie broni” – film sensac.
6.00 Muzyczny VIP
6.30 KINomaniaK – odjazdowy magazyn
7.00 Muzyczne listy
7.50 S. anim. „Arthur”
8.15 S. anim. „Wspaniała podróż Nilsa Holgersona”
8.35 „Beetleborgs” – film fantast.-przygod.
9.00 „Fiorella” – telenowela
9.55 „Życiowa szansa 2” – teleturniej

10.50 S. przyg. „Przygody Sindbada Żeglarza”
11.40 S. komed. „Oni, ona i pizzeria”
12.05 S. przyg. „Kaskader”
13.00 Muzyczny VIP
13.30 KINomaniaK – odjazdowy magazyn
13.50 S. anim. „Arthur”
14.15 S. anim. „Wspaniała podróż Nilsa Holgersona”
14.35 „Beetleborgs” – film fantast.-przygod.
15.00 „Fiorella” – telenowela
16.00 Muzyczne listy
17.00 S. komed. „Oni, ona i pizzeria”
17.30 Hot Chat – interaktywne program publ.
17.45 Dziennik
17.58 Prognoza pogody
18.00 „Życiowa szansa 2” – teleturniej
19.00 S. akcji „Baza Pensacola”
20.00 „Rodem z policji” – film krym.
21.50 Dziennik
22.05 Informacje sportowe
22.12 Prognoza pogody
22.15 S. przyg. „Przygody Sindbada Żeglarza”
23.15 „Air America” – film sensac.



1.25 X laski – magazyn muz.
1.55 Muzyczne listy
2.45 Stręła P
3.20 KINomaniaK – odjazdowy magazyn
3.50 „To się w głowie nie mieści” – magazyn ciekawostek i sensacji
6.55 Podróże małe i duże
7.15 Telezakupy
7.35 S. „Górnice miasteczko”
8.00 Wiadomości
8.11 Pogoda
8.15 Ela – encyklopedia lata dla dzieci
8.40 S. „Kamienna tajemnica”
9.05 Budujemy Mosty
9.30 S. anim. „Jak Kozacy”
9.55 S. „Pan Złota Rączka”
10.15 S. „Sekrety Weroniki”
10.40 S. dok. „Złote lany”
11.10 S. dok. „Zwierzęta świata: fascynujący świat owadów”
11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 S. „Selekcja naturalna”
13.15S. „Rewolwer i melonik”
14.10 „Klan” – telenowela
15.00 Wiadomości
15.10 Euroexpress
15.35 S. „Plebani”
16.30 S. „Moda na sukces”
17.00 Teleexpress
17.20 Sportowy Express
17.25 Gość Jedynki
17.35 S. „Lokatorzy”
18.05 „Wizjoner” – film dok.
19.00 Wieczorynka
19.56 Sport
20.01 Pogoda
20.10 „Okrucy życia” – film fab.
21.45 Mój ślad w Telewizji

21.50 Kronika kryminalna Jedynki – poza prawem
22.15 Podsumowanie wizyty Ojca Świętego o Unii Europejskiej
22.55 Monitor Wiadomości
23.10 50 lat TVP – Telekino na medal
0.35 SOC według Szpota, czyli wspomnienia Janusza Szpotańskiego lata 1953-80
0.50 „Życie jak muzyka” – telenowela



6.25 Telesklep.
7.00 Dziś w Ameryce.
7.30 S. „Izabella”
8.30 S. „Królowa Margot”
9.30 Film fab. „Kret”
11.00 S. „Kret”
12.00 Tajemnica Rosji.
12.30 Film fab. „Rejs 333”
14.00 „Ja sama”
15.00 S. „Milagros”
16.00 Okna.
17.00 S. „Izabella”
18.00 Dziś na świecie.
18.30 Film fab. „Portret nieznanym”
19.00 S. „Królowa Margot”
20.00 S. „Kret”
21.00 Dziś na świecie.
21.15 Dziś w Izraelu.
21.30 Dziś w Rosji.
22.00 Okna.
22.45 Film fab. „Kazano nie strzelać”
0.15 Portret nieznanym.



8.00 „Służę na pograniczu”
9.20 „Szklany labirynt”
11.00 „Wizyta u minotaura”
12.10 „Zapasowy gracz”
13.30 „Niewolnica miłości”
15.00 „Ballada o starej broni”
16.15 Fantazja filmowa „Fa minor”
16.45 „Sierioża”
18.00 „Wizyta u minotaura”
19.15 „Szalone pieniądze”
20.40 „Wybacz”
22.00 „Życie Klimy Samgina”
23.05 Film fab. „Współrzędne śmierci”



7.00 Wiadomości.
7.15 S. „Rodzinne więzy”
8.10 S. „Powrót znawców”
10.00 Wiadomości.
10.15 S. „Przystanek na życzenie”
11.15 Telegra „Naród jest przeciw”
12.00 S. „Izba przyjęć”
13.00 Wiadomości.
13.15 Idole. Jekaterina Siemionowa.
13.50 S. „Cienie znikają w południe”
14.55 S. „Samozwańcy”
16.00 Wiadomości.
16.20 S. „Rodzinne więzy”
17.10 Piłka nożna. Rosja-Szwecja.
19.00 Czas.

19.35 S. „Izba przyjęć”
20.35 Melodramat „Hiszpańska muszka”
22.15 Nocny „Czas”
23.30 Film krym. „Nożyce”
1.15 Euronowosci.
1.45 Godzina gwiazd.



5.00, 10.00 S. „Cudowny autobus szkolny”
5.30 S. anim.
6.00, 11.00 S. „Wesoła rodzinka Twistów”
6.30 „Wspaniale zwierzęta”
7.00 Film fab. „Długa podróż przez labirynt”
8.55 S. „Pierwsza fala”
10.35, 11.30 Film anim.
11.45 Telesklep.
12.30 W czepku urodzony.
13.30 Okna.
14.30 Film fab. „Żebyś ty zdechł”
17.00 Humor.
17.30 Okna.
18.30 Dziś.
19.30 Film fab. „Celna broń”
21.50 Muzyka.
22.05 Imperium namiętności.



7.05 S. „Pewnego razu wyrosną nam skrzydła”
7.50 Świat dzikiej przyrody.
8.20 Film anim.
8.40 Pietrowka 38.
9.00, 12.00, 16.00, 20.00 Wydarzenia.
9.15 Telesklep.
9.30 Data.
10.35 Szczególnateczka.
11.30 Moskwa biznesu.
12.15 S. „Inspektor Derrick”
13.20 Droga do siebie.
13.30 Jak to się wam podoba?
14.00 Regiony.
14.30 Film anim.
15.00 Spacery z Batalowem.
15.25 Tajemnice Rosji.
16.15 Zaprasza Borys Notkin.
17.00 S. „Moja droga Izabella”
17.40 Droga do siebie.
17.50 5 minut Moskwy biznesu.
18.05 Film fab. „Hiszpańska

aktorka – rosyjskiemu ministrowi”
20.40, 22.10 „Wremieczko”
21.15 S. „Komisarz Moulin”
22.30 „Pietrowka 38”
22.45 Film fab. „Kuszenie”
23.40 „Niebieski trolejbus”



6.00 S. „Selly Hemings: amerykański skandal”
8.00, 15.00 Film fab. „Podejrzanie”
10.00 Film fab. „Inna kobieta”
12.00, 17.00 S. „Ziemia obiecana”
13.00 Film fab. „Dar miłości: historia Daniela Hafmana”
18.00 S. „Tysiąc i jedna noc”
20.00 S. „Prawo i porządek”
21.00 S. „Kleopatra”



8.30, 13.30 Eurobramki.
9.30 Motocykle.
10.30, 14.30, 18.30 Siermierka.
11.30 Lekka atletyka.
15.30, 16.00 Tenis.
16.30, 22.45 Piłka nożna.
20.30 Jeździectwo.
21.30 Magazyn olimpijski.
22.00 Magazyn żeglugi.
22.30, 1.15 Nowości Eurosportu.
0.45 Tenis.
Mistrzostwa USA.



3.55, 9.55, 15.55, 21.55 Wojenna broń.
Piechota.
4.50, 10.50, 16.50, 22.50 Magazyn „Discovery”
5.15, 11.15, 17.15, 23.15 Lwy – na wolność.
6.10, 12.10, 18.10, 0.10 Siła żywiołu.
Powodzie.
7.05, 13.05, 19.05, 1.05 Templariusze.
Granicza.
7.35, 13.35, 19.35, 1.35 Templariusze.
Legenda.
8.00, 14.00, 20.00, 2.00 Tajemnice CIA.
Walka z terroryzmem.

Firma „Joana” PKS Warszawa

WILNO-WARSZAWA 21.30 codziennie
WARSZAWA-WILNO 19.30

Zam. 010

Twój wybór - pewny partner podróży

Bez istotnych zmian

Dziś w kraju synoptycy przewidują bez opadów. Temperatura w nocy 9-12, w dzień 26-30 stopni ciepła.

W czwartek bez opadów. Najniższa temperatura w nocy 8-12 stopni, najwyższa temperatura w dzień – 25-29 stopni.



DEMONTA

Rowery
Części, regulowanie i naprawa

N. Vilnia, Linksmoji 5, tel. 67 24 57
godziny pracy: sklep I-VI 8.00 - 22.00
serwis I-VI 8.00 - 16.30

Doktorzy nauk medycznych: urolog, dermatowenerolog, ginekolog.

Wszechstronne dokładne anonimowe badanie i leczenie wszystkich chorób przekazywanych drogą płciową, chlamidij, prostaty, chorób skóry i ginekologicznych, impotencji, bezpłodności.

Diagnostyka wczesnego stadium choroby raka.

Vilnius, Rygos 3, „SANTAURO”, tel. 270 54 57 <http://IIsantaura.netfirms.com>.

(Zam. 426)

DROBNE

Jakościowo wykonujemy prace hydrauliczne. Vilnius, tel. 32 19 35 (godz. 18-21).

Kupię skuter „Wiatka elektron”, może być niesprawny, lub części składowe. Vilnius, tel. 46 95 10, 32 64 59.

Udzielam korepetycji z języka francuskiego. Vilnius, 70 26 61.

Niedrogo udzielam lekcji z matematyki. Piszę prace kontrolne studentom-zaocznikom. Vilnius, tel. 213 80 90.

Turystom (do 3 osób) wynajmę 1-pokojowe mieszkanie w centrum Wilna. Tel. 8 689 18279.

Kupię dawne pocztówki, monety i banknoty. Tel. 232 80 93.

Doświadczona pedagog może doglądać dziecko. Vilnius, tel. 70 86 74.

B. P. Juwetura zaprasza 13-20 września do Włoch. Trasa: Częstochowa – Znojmo – Wiedeń – Asyż – Rzym – Watykan – Wenecja. Koszt – 570 litów. Vilnius, tel. 31 40 06 (w godz. 9-15), 64 57 36 od 18.00, kom. 8 699 86125.

Poszukuję kobiety, która mogłaby zaopiekować się starszą osobą (zamieszkałą w rej. szyrwinckim) okresowo lub na stałe. Tel. 215 06 57 (wieczorem).

Kobieta poszukuje pracy jako opiekunka do chorej osoby 72 39 54, 30 07 47.

Przyjmę na mieszkanie za udzielną pomoc starszą panią lub dziewczynę. Mogą być 2 osoby. Vilnius, tel. 32 19 98.

Doświadczona nauczycielka klas początkowych poszukuje pracy w szkole lub przedszkolu. Vilnius, tel. 8 683 11059.

Konsultuję w sprawach zwrotu ziemi w Wilnie i rejonie wileńskim. Tel. 216 08 45, 8 612 23700.

Kupię las. Proponować różne warianty. Tel. 216 08 45, 8 612 23700.

Jęczmień, pszenicę, pszenżyto mogę zemleć na mąkę, na zamówienie dostarczyć na miejsce. Tel. 49 02 54, 8 672 04737.

Sprzedam saletrę amonową, NPK Gausa, superfosfat, herbicydy Raundap Bio, Lontren, Betanol i inne, bejce do zboża. Ewentualna zamiana na sprzęt rolny lub inne warianty. Tel. 49 02 54, 8 672 04737.

Sprzedam drzewo na opał, dostarczę na zamówienie. Tel. 49 02 54, 8 672 04737.

Kupię samochód GAZ 69 w dobrym stanie i VAZ 2121 NIVA. Vilnius, tel. 31 40 06, 8 699 86125.

Sprzedaję szczeniaki czarnego owczarka niemieckiego. Tel. 67 56 57, 670115.

Nauczycielka klas początkowych poszukuje pracy w szkole lub przedszkolu. Vilnius, 33 63 32 (wieczorem).

Sprzedaję dom i 5,5 ha ziemi wokół domu, 47 km od Wilna, w rej. malackim, nieopodal Giedrojciów. Dzwonić wieczorem, tel. 8 613 46387.

Do wynajęcia 2-pokojowe mieszkanie z umeblowaniem. Vilnius, Savanorių 25-5, tel. 216 22 14.

Komputery: naprawa, modernizacja, instalowanie, programowanie i internet. Vilnius, tel. 40 43 35, 8 650 33549.

Jesteśmy niedaleko Dworcza. Wyciskamy soki. Większą ilość pomagamy przewieźć. Vilnius, tel. 8 684 74112.

Potrzebna kelnerka, znająca języki polski, rosyjski, litewski. Tel. 61 09 63, godz. 9.00-18.00, Lucyna, Teresa.

Produkujemy i naprawiamy tłumiki aut. Tel. 8 614 44652.

Kalendarium

* Środa (21. VIII) jest 233 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 132 dni.

* Znak Zodiaku – Lew.
* Imieniny: Joanny, Kazimierzy, Franciszka.
* Wschód Słońca – 5.05 zachód – 19.38. Długość dnia 14 godz. 33 min.
* Księżyc. I kwadra – od 15 sierpnia.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 21 sierpnia 2002 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,5220
Dolar australijski	1,9235
1000 rubli białoruskich	1,9038
Dolar kanadyjski	2,2390
Frank szwajcarski	2,3539
Korona czeska	0,1121
Korona duńska	0,4649
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,3822
100 forintów węgierskich	1,4054
100 jenów japońskich	2,9648
Łat lotewski	5,8602
Korona norweska	0,4694
Złoty polski	0,8486
Rubel rosyjski	0,1114
Korona szwedzka	0,3755
1 mln lir tureckich	2,1499
Griwna ukraińska	0,6609
10 tys. lei rumuńskich	1,0661

Badź z "Kurierem" na co dzień!

Wydanie codzienne – indeks 0044

1 mies.	3 mies.	5 mies.
20 Lt	60 Lt	100 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi – indeks 0227

1 mies.	3 mies.	5 mies.
17 Lt	51 Lt	85 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) – indeks 0172

1 mies.	3 mies.	5 mies.
5 Lt	15 Lt	25 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach "Księgarnia na Rudnickiej" (Rudininkų 20), "Elephas" (Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

Wydanie codzienne w redakcji

1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
14 Lt	42 Lt	70 Lt	13 Lt	39 Lt	65 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
65 PLN	195 PLN	325 PLN	24 PLN	72 PLN	120 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach, nr. 12401848-07711150-2700-401112-001-0000, VŠ.l. "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
15 USD	45 USD	75 USD	6 USD	18 USD	30 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės ūkio Bankas, Naujosios Vilnijos skyrius, b/k 260101441, nr. 3700959, VŠ.l. "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA
Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie
Wypełniony kupon prosimy przesać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy": Birbynų 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia _____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER WILEŃSKI Birbynų 4 a, Lt-2030 Vilnius

OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE!

OGŁOSZENIA DROBNE DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" PRZYJMujemy TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ!

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu **8 900 20032** **3** Lt
Cena za 1 minutę

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczanie czasu w cenie 3,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

Usługę oferuje: UAB „Dešiml balų”, Demokratai 53, Kaunas, tel. 8-27 36 11 87.

KURIER WILEŃSKI

Wydawca VŠ J "Vilnijos žodis" Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 60 84 44) Adres: Birbynų g. 4a 2030 Vilnius Lietuvos Respublika Indeks 0044 SL 322 ISSN 1392-0405 Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 46, 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Juchniewicz — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt). Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 685 04103, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik — korespondent na obwód kalingradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 44). Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 44), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt). Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiedzne z opinią redakcji.

Redaktor naczelny Zygmunta Zdanowicz e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt tel./fax 60 84 44

Dyżurny redaktor Krystyna Adamowicz